

**AKCIJU SABIEDRĪBA „OLAINFARM”**  
(VIENOTAIS REĢISTRĀCIJAS NUMURS 40003007246)  
**2010. GADA PĀRSKATS**  
(14. finanšu gads)  
**SAGATAVOTS SASKAŅĀ AR**  
**LATVIJAS REPUBLIKAS GADA PĀRSKATU LIKUMU**  
UN NEATKARĪGU REVIDENTU ZIŅOJUMS

**Olaine, 2011**



SIA "Ernst & Young Baltic"  
Mūlas iela 1A  
Rīga, LV-1010  
Latvija

Tālr.: 6704 3801  
Fakss: 6704 3802  
Rīga@lv.ey.com  
www.ey.com/lv

Vienotais reģistrācijas Nr. 40003593454  
PVN identifikācijas Nr. LV40003593454

SIA Ernst & Young Baltic  
Mūlas iela 1A  
Rīga LV-1010  
Latvija

Phone: +371 6704 3801  
Fax: +371 6704 3802  
R.gais@lv.ey.com  
www.ey.com/lv

Reģ. Nr. 40003593454  
VAT payer code LV40003593454

## NEATKARĪGU REVIDENTU ZIŅOJUMS

AS „Olainfarm” akcionāriem

### Ziņojums par finanšu pārskatu

Mēs esam veikuši AS „Olainfarm” (turpmāk tekstā – Koncerna mātes uzņēmums) un tās meitas uzņēmumu (turpmāk tekstā – Koncerns) konsolidētā finanšu pārskata revīziju, kas atspoguļots pievienotajā 2010. gada pārskatā no 21. līdz 57. lappusei. Revidētais konsolidētais finanšu pārskats ietver 2010. gada 31. decembra konsolidēto bilanci, 2010. gada konsolidēto peļņas vai zaudējumu aprēķinu, konsolidēto pašu kapitāla izmaiņu pārskatu un konsolidēto naudas plūsmas pārskatu, kā arī nozīmīgu grāmatvedības uzskaites principu kopsavilkumu un citu paskaidrojošu informāciju pielikumā.

#### Vadības atbildība par finanšu pārskata sagatavošanu

Koncerna mātes uzņēmuma vadība ir atbildīga par šī konsolidētā finanšu pārskata sagatavošanu un tajā sniegtās informācijas patiesu atspoguļošanu saskaņā ar Eiropas Savienībā pieņemtajiem Starptautiskajiem finanšu pārskatu standartiem, kā arī par tādām iekšējām kontrolēm, kādas vadība uzskata par nepieciešamām, lai nodrošinātu finanšu pārskata sagatavošanu, kas nesatur ne krāpšanas, ne kļūdu izraisītas būtiskas neatbilstības.

#### Revidentu atbildība

Mēs esam atbildīgi par atzinumu, ko, pamatojoties uz mūsu veikto revīziju, izsakām par šo konsolidēto finanšu pārskatu. Mēs veicām revīziju saskaņā ar Starptautiskajiem revīzijas standartiem. Šie standarti nosaka, ka mums jāievēro ētikas prasības un jāplāno un jāveic revīzija tā, lai iegūtu pietiekamu pārliecību par to, ka finanšu pārskatos nav būtisku neatbilstību.

Revīzija ietver procedūras, kas tiek veiktas, lai gūtu revīzijas pierādījumus par finanšu pārskatā uzrādīto summu un atklātās informācijas pamatotību. Procedūras tiek izvēlētas, pamatojoties uz revidentu profesionālu vērtējumu, ieskaitot krāpšanas vai kļūdu izraisītu būtisku neatbilstību riska novērtējumu finanšu pārskatā. Veicot šo riska novērtējumu, revidenti ņem vērā iekšējo kontroli, kas izveidota, lai nodrošinātu finanšu pārskata sagatavošanu un tajā sniegtās informācijas patiesu atspoguļošanu, ar mērķi noteikt apstākļiem piemērotas revīzijas procedūras, bet nevis lai izteiktu atzinumu par kontroles efektivitāti. Revīzija ietver arī pielietoto grāmatvedības uzskaites principu un nozīmīgu uzņēmuma vadības izdarīto pieņēmumu pamatoības, kā arī finanšu pārskatā sniegtās informācijas vispārēju izvērtējumu.

Uzskatām, ka mūsu iegūtie revīzijas pierādījumi ir pietiekami un atbilstoši mūsu revidentu atzinuma ar iebildi izteikšanai.

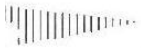
#### Pamatojums atzinumam ar iebildi

2008. gadā Koncerns atzinis patentus uz jaunām gatavo formu zālēm 2 850 000 latu apmērā kā nemateriālos aktīvus. Kā izklāstīts finanšu pārskata pielikuma 11. piezīmē, Koncerna mātes uzņēmuma vadība strādā pie eksperimentālu produktu izstrādes, kas tālāk tiks testēti, lai novērtētu to stabilitāti un atbilstību citām prasībām, un Koncerns plāno sākt attiecīgo zāļu ražošanu 2013. gadā. Vadības veikta vērtības samazināšanās pārbaude liecināja, ka 2010. gada 31. decembrī nebija nepieciešams atzīt nekādu iepriekš minēto nemateriālo aktīvu vērtības samazinājumu. Mēs nevarējām iegūt pietiekamus revīzijas pierādījumus ne tam, ka Koncerns spēs uzsākt attiecīgo zāļu ražošanu noteiktajā termiņā, ne arī Koncerna sagatavoto apgrozījuma prognožu pamatotībai. Līdz ar to mēs nevarējām iegūt pietiekamus revīzijas pierādījumus arī tam, ka attiecīgo nemateriālo aktīvu vērtība nav samazinājusies. Šie apstākļi bija spēkā arī 2009. gada 31. decembrī, par ko mēs savā 2010. gada 1. aprīlī sniegtajā revidentu ziņojumā izteicām atzinumu ar iebildi.

2008. gadā Koncerns atzinis ieguldījumus patentos uz „Olvazol” farmaceitiskajām kompozīcijām un zīmolliem (Latvijas un Krievijas versijām) un ģenēriskā preparāta „Meldonium” ražošanas tehnoloģijas zinātību (*know-how*), kā nemateriālo aktīvu, ieguldījumu bilances vērtība 2010. gada 31. decembrī bija 3,3 miljoni latu. Koncerna mātes uzņēmuma vadības veikta vērtības samazināšanās pārbaude liecināja, ka 2010. gada 31. decembrī nebija nepieciešams atzīt nekādu iepriekš minēto ieguldījumu vērtības samazinājumu. Sīkaka informācija par vērtības samazināšanās pārbaudi sniegta pievienotā konsolidētā finanšu pārskata pielikuma 11. piezīmē. Mēs nevarējām iegūt pietiekamus revīzijas pierādījumus pārdošanas prognozēm, kas ir izmantotas vērtības samazināšanās aprēķinā. Līdz ar to mēs nevarējām iegūt pietiekamus revīzijas pierādījumus arī tam, ka šo nemateriālo aktīvu vērtība nav samazinājusies. Šie apstākļi bija spēkā arī 2009. gada 31. decembrī, par ko mēs savā 2010. gada 1. aprīlī sniegtajā revidentu ziņojumā izteicām atzinumu ar iebildi.

#### Atzinums ar iebildi

Mūsaprāt, izņemot iespējamo šī ziņojuma sadaļā „Pamatojums atzinumam ar iebildi” minētā jautājuma ietekmi, iepriekš minētais konsolidētais finanšu pārskats sniedz skaidru un patiesu priekšstatu par AS „Olainfarm” Koncerna finansiālo stāvokli 2010. gada 31. decembrī, kā arī par tās finanšu rezultātiem un naudas plūsmām 2010. gadā saskaņā ar Eiropas Savienībā pieņemtajiem Starptautiskajiem finanšu pārskatu standartiem.



**Ziņojums par citu juridisko un regulējošo prasību izpildi**

Mēs esam iepazinušies arī ar vadības ziņojumu par 2010. gadu, kas atspoguļots pievienotajā 2010. gada konsolidētajā pārskatā no 12 līdz 19. lappusei, un neesam atklājuši būtiskas neatbilstības starp šajā vadības ziņojumā un 2010. gada finanšu pārskatā atspoguļoto finanšu informāciju.

SIA „Ernst & Young Baltic”  
Licence Nr. 17

Diāna Krišjāne  
Valdes priekšsēdētāja

Rīgā,  
2011. gada 28. aprīlī

Dace Cikmača  
LR zvērināta revidente  
Sertifikāts Nr. 175

## **Saturs**

|                                         |           |
|-----------------------------------------|-----------|
| <b>Neatkarīgu revidentu ziņojums</b>    | <b>2</b>  |
| <b>Vispārīga informācija</b>            | <b>5</b>  |
| <b>Paziņojums par vadības atbildību</b> | <b>20</b> |
| <b>Peļņas vai zaudējumu aprēķins</b>    | <b>21</b> |
| <b>Bilance</b>                          | <b>22</b> |
| <b>Naudas plūsmas pārskats</b>          | <b>24</b> |
| <b>Pašu kapitāla izmaiņu pārskats</b>   | <b>25</b> |
| <b>Finanšu pārskatu pielikums</b>       | <b>26</b> |

**Vispārīga informācija**

|                                                          |                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Uzņēmuma nosaukums                                       | Olainfarm                                                                                                                        |
| Uzņēmuma juridiskais statuss                             | Akciju sabiedrība                                                                                                                |
| Uzņēmuma vienotais reģistrācijas numurs, vieta un datums | 40003007246<br>Rīga, 1991. gada 10. jūnijs (atkārtoti - 1997. gada 27. marts)                                                    |
| Uzņēmuma juridiskā adrese                                | Rūpnīcu iela 5<br>Olaine, Latvija, LV-2114                                                                                       |
| Uzņēmuma lielākie akcionāri                              | SIA „Olmafarm” (42,56 %)<br>Rūpnīcu iela 5<br>Olaine, Latvija, LV-2114<br><br>HB-19 Investments Limited Company, Kipra (26,17 %) |

## Valde

AS „Olainfarm” valdi uzņēmuma Padome ievēl uz 5 gadiem. Izvēloties Valdes locekļus, Padome izvērtē kandidātu pieredzi gan kolektīvu vadīšanā, gan attiecīgā kandidātā pārziņā esošajā jomā, gan arī farmācijas nozarē kopumā

Valērijs Maligins, valdes priekšsēdētājs



Valērijs Maligins ir kompānijas valdes priekšsēdētājs. V.Maliginam ir NewPort Interational University, Baltijas izglītības centra – Net University doktora grāds ekonomikā (2007.gads), kā arī Latvijas Universitātes maģistra grāds ekonomikā un sociālzinātnēs (2002.gads), un bakalaura grāds ekonomikā un finansēs, kuru viņš ieguvis 1998.gadā Rīgas Starptautiskajā ekonomikas un biznesa administrācijas augstskolā. V. Maligins darbojas farmācijas jomā jau vairāk kā 20 gadus, 14 no tiem vadošos amatos AS „Olainfarm”

*Ieņemamie amati citās uzņēmēj sabiedrībās:*

SIA „Olmafarm” valdes priekšsēdētājs  
Vitkupēs mednieku klubs, valdes loceklis

*Līdzdalība citās uzņēmēj sabiedrībās:*

SIA „Lano Serviss” (25,04%)  
SIA „Vega MS” (60%)  
SIA „Briz” (12,48%),  
SIA „Olfa Press” (45%)  
SIA „Carbochem” (50%)  
SIA „Aroma” (75%)  
SIA „Olmafarm” (100%)

Piederošo AS „Olainfarm” akciju skaits (uz 19.04.2011):

- Tieši: 430 730
- Netieši (caur SIA „Olmafarm”): 5 994 054
- Kopā: 6 424 784

Jeļena Borcova, valdes locekle



*Jeļena Borcova ir kompānijas valdes locekle un kvalificētā persona. J.Borcovai ir augstākā farmaceitiskā izglītība, kura iegūta Rīgas Medicīnas institūtā (1988. gads). J. Borcovai ir vairāk kā 15 gadu pieredze farmācijas jomā.*

*Ieņemamie amati citās uzņēmēj sabiedrībās:*

SIA „Carbochem”, valdes locekle

*Līdzdalība citās uzņēmēj sabiedrībās: nav*

Piederošo AS „Olainfarm” akciju skaits (uz 19.04.2011): 0

Jurijs Kaplinovs



*Jurijs Kaplinovs ir kompānijas valdes loceklis un Komercijas un mārketinga departamenta direktors. J.Kaplinovam ir Rīgas Vadības augstskolas MBA grāds uzņēmuma vadībā (2004.gads), kā arī Vissavienības Politehniskā institūta (Maskavas Valsts universitāte) bakalaura diploms ekonomikā un uzņēmuma vadībā (1996.gads). J. Kaplinovs ir AS “Olainfarm” darbinieks kopš 1997. gada*

*Ieņemamie amati un līdzdalība citās uzņēmēj sabiedrībās: nav*

Piederošo AS „Olainfarm” akciju skaits (uz 19.04.2011): 26 071



Inga Liščika



*Inga Liščika ir kompānijas valdes locekle un Finanšu departamenta direktore. I.Liščika studējusi Anglijas „Open University” apmācības programmā „Menedžeris profesionāls”. I.Liščikai ir Rīgas Tehniskās universitātes maģistra grāds uzņēmējdarbības ekonomikā (1997.gads) un inženierzinātņu bakalaura ekonomikā, kuru viņa ieguvusi 1995.gadā Rīgas Tehniskajā universitātē. Jau vairāk kā 10 gadus, Inga Liščika ir AS “Olainfarm” darbiniece.*

*Ieņemamie amati un līdzdalība citās uzņēmējdarbībās:*

SIA „Pharma and Chemistry Competence Centre of Latvia”, padomes locekle

*Līdzdalība citās uzņēmējdarbībās: nav*

Piederošo AS „Olainfarm” akciju skaits (uz 19.04.2011): 1 002

Vjačeslavs Kuļikovs (miris 09.01.2010.)

*Ieņemamie amati un līdzdalība citās uzņēmējdarbībās: nav*

Salvis Lapiņš (iecelts 09.03.2010.)



*Salvis Lapiņš ir kompānijas valdes loceklis un investoru attiecību vadītājs. S.Lapiņš studējis Rīgas starptautiskajā ekonomikas un biznesa administrācijas augstskolā un Latvijas Universitātes Juridiskajā fakultātē. S. Lapiņš darbojas finanšu un farmācijas nozarē kopš 1995. gada.*

*Ieņemamie amati citās uzņēmējdarbībās: nav*

*Līdzdalība citās uzņēmējdarbībās:*

SIA „Baltic Team-Up” (50%)

Piederošo AS „Olainfarm” akciju skaits (uz 19.04.2011): 83 153



## Vispārīga informācija (turpinājums)

### Padome

AS „Olainfarm” Padomi ievēl uzņēmuma akcionāru pilnsapulce uz 5 gadiem. Padome ir Sabiedrības pārraudzības institūcija, kas pārstāv akcionāru intereses sapulču starplaikā. Padomes galvenais uzdevums ir pastāvīga sabiedrības valdes darbības uzraudzība un tieši ņemot vērā prasības, kurām jāatbilst, lai pildītu Padomes funkcijas un uzdevumus, akcionāri parasti arī izvirza Padomes locekļu kandidātus.

Padome lemj par uzņēmuma valdes locekļu atalgojumu, savukārt par pašas Padomes locekļu atalgojumu lemj Uzņēmuma akcionāru pilnsapulce.

Helmuts Balderis-Sildedzis, padomes priekšsēdētājs

H.Balderis-Sildedzis no 1992. – 2006.gadam bijis a/s “Rīgas Sporta pils” direktors.

H.Balderis-Sildedzis absolvējis Latvijas valsts fiziskās kultūras institūtu (1983.gads).

*Ieņemamie amati citās uzņēmēj sabiedrībās:*

SIA „HB-19”, valdes loceklis

SIA „Nordic Bio Energy”, valdes loceklis

SIA „EGRA trans”, valdes loceklis (līdz 08.02.2010.g.)

*Līdzdalība citās uzņēmēj sabiedrībās:*

SIA „HB-19” (100%)

SIA „Nordic Bio Energy” (30,9%)

SIA „EGRA trans” (25%)

SIA „Sabiedrība Mārupe” (0,000964%)

„HB-19 Investments Limited” (Kipra) 100%

Piederošo AS „Olainfarm” akciju skaits (uz 19.04.2011): netieši caur „HB-19 Investments Limited”: 3 686 014

Jeļena Dudko, padomes priekšsēdētāja vietniece

Jeļena Dudko ir farmaceitiskās kompānijas “Olfa” stratēģiskās attīstības un mārketinga departamenta direktore. J.Dudko 1996.gadā absolvējusi Kijevas medicīnas akadēmijas Terapijas un Hematoloģijas katedras aspirantūru un ieguvusi zinātņu kandidāta pakāpi

*Ieņemamie amati un līdzdalība citās uzņēmēj sabiedrībās: nav*

Piederošo AS „Olainfarm” akciju skaits (uz 19.04.2011): 0

Aleksandrs Raicis

Aleksandrs Raicis ir Latvijas Medikamentu Lieltirgotavu asociācijas direktora vietnieks un SIA “Briz” farmācijas direktors. A.Raicis ieguvis augstāko izglītību Rīgas Medicīnas institūta Farmācijas fakultātē (1984.gads).

*Ieņemamie amati citās uzņēmēj sabiedrībās:*

SIA „BRIZ Development”, direktors

*Līdzdalība citās uzņēmēj sabiedrībās:*

SIA „VIP Pharma” (50%)

SIA „Recesus” (30%).

SIA „Briz” (10,96%)

Piederošo AS „Olainfarm” akciju skaits (uz 19.04.2011) : 0

|                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                    | <p>Volodimirs Krivozubovs<br/> Volodimirs Krivozubovs ir OOO “Torgovje Tehnologii” (Ukraina) direktors.<br/> V.Krivozubovs absolvējis A.Bogomoļca Kijevas medicīnas institūtu (1984.gads).</p> <p><i>Ieņemamie amati citās uzņēmēj sabiedrībās:</i><br/> OOO „Torgovje Tehnologii” (Ukraina), ģenerāldirektors<br/> <i>Līdzdalība citās uzņēmēj sabiedrībās:</i> nav<br/> Piederošo AS „Olainfarm” akciju skaits (uz 19.04.2011): 0</p> <p>Signe Baldere-Sildedze<br/> No 2007.-2009.gadam S.Baldere-Sildedze bija SIA “Louvre” komercdirektore.<br/> S.Baldere-Sildedze 1997.gadā Šveicē absolvējusi Starptautisko viesnīcu un tūrisma skolu.</p> <p><i>Ieņemamie amati citās uzņēmēj sabiedrībās:</i><br/> SIA „Louvre”, komercdirektore<br/> <i>Līdzdalība citās uzņēmēj sabiedrībās:</i><br/> SIA „Louvre” (50%)<br/> Piederošo AS „Olainfarm” akciju skaits (uz 19.04.2011): 0</p> |
| Izmaiņas valdē laika posmā no 2010. gada 1. janvāra līdz 2010. gada 31.decembrim   | <p>Vjačeslavs Kuļikovs (miris 09.01.2010.)<br/> <i>Ieņemamie amati un līdzdalība citās uzņēmēj sabiedrībās:</i> nav</p> <p>Salvis Lapiņš (iecelts 09.03.2010.)<br/> <i>Ieņemamie amati citās uzņēmēj sabiedrībās:</i> nav<br/> <i>Līdzdalība citās uzņēmēj sabiedrībās:</i> SIA „Baltic Team-Up” (50%)</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Izmaiņas padomē laika posmā no 2010. gada 1. janvāra līdz 2010. gada 31. decembrim | Nav                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Meitas uzņēmumi                                                                    | <p>SIA „Reinolds” (100%)<br/> Dzegužu iela 1/2, Rīga, LV-1007, kopš 26.08.2008.<br/> SIA „Ozols JDR” (100%)<br/> Zeiferta iela 18B, Olaine, LV-2114, kopš 30.08.2010.<br/> SIA „Olainfarm enerģija” (50%)<br/> Rūpnīcu iela 5, Olaine, LV-2114, kopš 15.09.2010.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Darbības veids                                                                     | Ķīmiski-farmaceutiskās produkcijas ražošana un izplatīšana                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Revīzijas komisija                                                                 | Žanna Karaseva                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

**Vispārīga informācija (turpinājums)**

Pārskata periods  
Revidenti

2010. gada 1. janvāris – 31. decembris

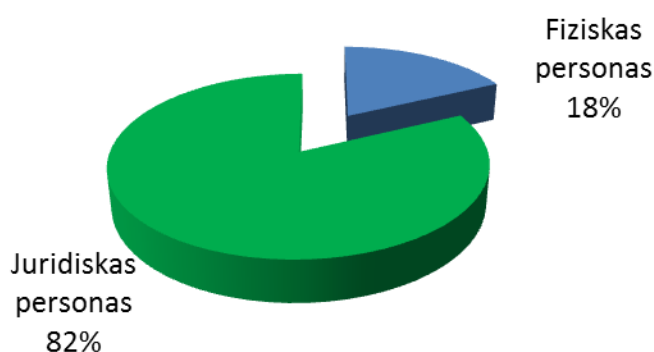
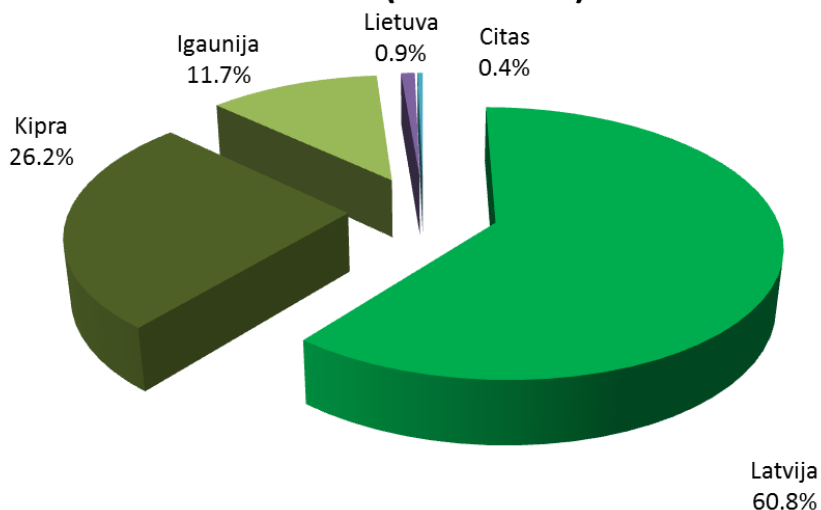
Dace Cikmača  
LR Zvērināta revidente  
Sertifikāts Nr. 175

SIA „Ernst & Young Baltic”  
Muitas iela 1a, Rīga  
Latvija, LV-1010  
Licence Nr. 17

Uzņēmumam nav citu līgumattiecību nedz ar tā zvērināto revidentu nedz ar auditorkompāniju.

Lielākie akcionāri (virs 5%) (uz  
19.04.2011)

V. Maligins (tieši un netieši): 45,6%  
HB-19 Investments Limited (Kipra): 26,2%  
Swedbank AB Klientu konti (nomināls turētājs): 9,0%

**AS "Olainfarm" akcionāru dalījums  
fiziskās un juridiskās personās  
(19.04.2011)****AS "Olainfarm" akcionāru sadalījums pa  
valstīm (19.04.2011)**

## Vadības ziņojums

### Vispārīga informācija

Pārskata periodā Koncerna sastāvā ir notikušas izmaiņas, un kopš 2010. gada septembra to veido mātes uzņēmums a/s “Olainfarm” un tās meitas uzņēmums SIA „Reinolds”, kam pieder vairāki ar jaunajiem produktiem saistīti patenti, un meitas uzņēmums SIA „Ozols JDR”, par kura galveno darbības virzienu kļūs aktīvās atpūtas un sporta pasākumu organizēšana Olaines pilsētā, kā arī meitas uzņēmums „Olainfarm Enerģija”, kurš nodarbosies ar elektroenerģijas ražošanu un pārdošanu, izmantojot koģenerācijas tehnoloģijas.

A/s Olainfarm ir viens no lielākajiem farmaceitiskajiem uzņēmumiem Latvijā ar gandrīz 40 gadu pieredzi medikamentu un ķīmiski farmaceitisko produktu ražošanā. Koncerna darbības pamatprincips ir ražot uzticamus un efektīvus augstākās kvalitātes produktus Latvijai un visai pasaulei. Šobrīd koncerna produkcija tiek eksportēta uz vairāk nekā 30 pasaules valstīm, tostarp Baltijas valstīm, Krieviju, NVS valstīm, Skandināvijas, Rietumeiropas un Āzijas valstīm, Ziemeļameriku un Austrāliju.

### Korporatīvā misija un vīzija

#### *Korporatīvā misija:*

A/S „Olainfarm” ir viens no lielākajiem gatavo zāļu un ķīmisko produktu ražotājiem Baltijā. Mūsu darbības pamatprincips ir ražot uzticamus un efektīvus augstākās kvalitātes produktus visai pasaulei. Mēs vēlamies veidot godīgu un konstruktīvu sadarbību ar mūsu klientiem – pacientiem, ārstiem, farmaceitiem un citiem sadarbības partneriem. Savu mērķu sasniegšanai mēs veidojam augsti kvalificētu, sociāli aizsargātu un labi motivētu darbinieku komandu. Mūsu prioritāte ir videi draudzīga ražošanas procesa organizācija un pastāvīga Sabiedrības vērtības palielināšana.

#### *Korporatīvā vīzija:*

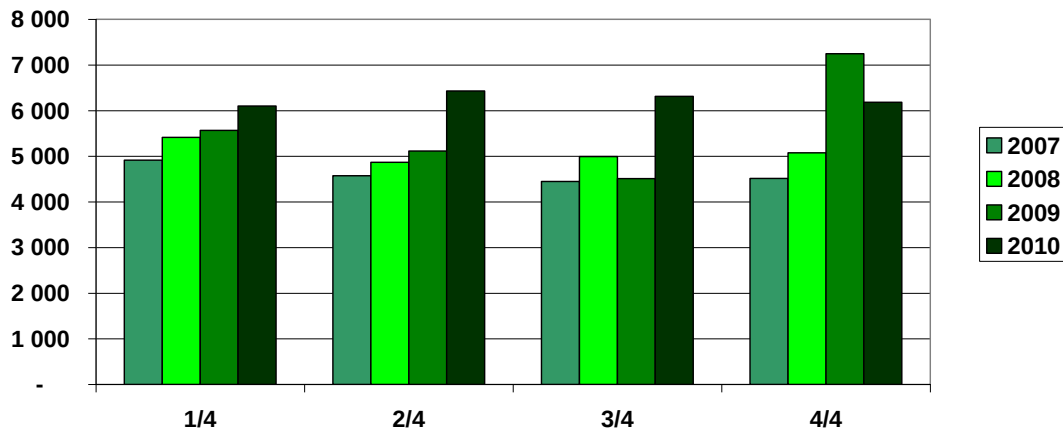
Mēs vēlamies kļūt par vadošo gatavo zāļu un ķīmiski - farmaceitisko produktu ražotāju Baltijā, kura produkcija ir pazīstama un pieejama visā pasaulē.

### Finanšu rezultāti

2010. gada 4. ceturksnī realizācijas apjomi joprojām stabili saglabājas līmenī virs 6 miljoniem latu (8,5 milj. eiro), tomēr ņemot vērā 2009. gada pēdējā ceturkšņa laikā novēroto ažiotažu ap pretvīrusu preparātiem, uzņēmumam 2010. gada pēdējā ceturksnī neizdevās pārsniegt attiecīgā 2009. gada ceturkšņa realizācijas līmeni. Kopumā 2010. gada 4. ceturksnī uzņēmums realizēja produkciju par 6,18 milj. Ls (8,8 milj. eiro).

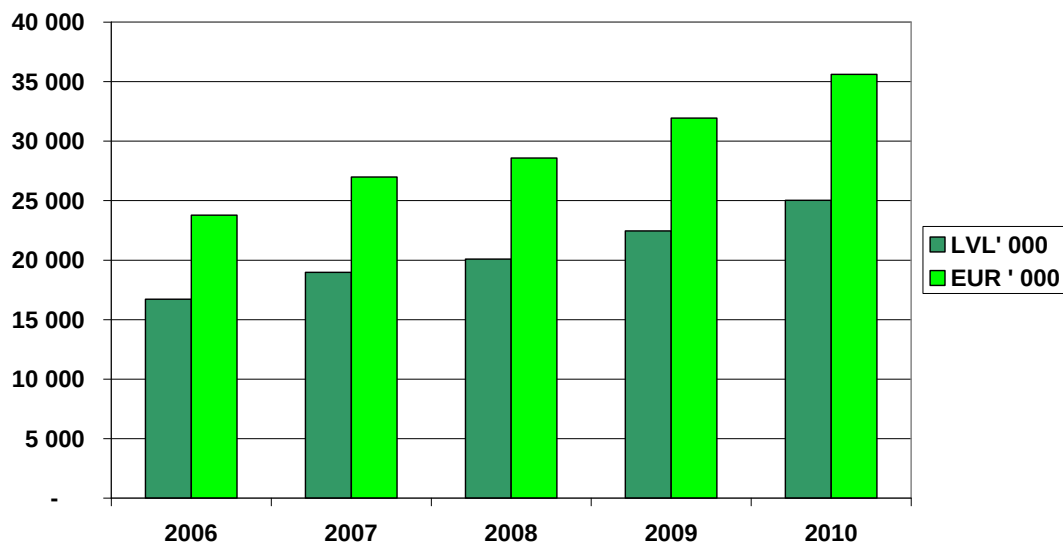
## Vadības ziņojums (turpinājums)

### Konsolidētās realizācijas sadalījums pa ceturkšņiem, tūkst. LVL



2010. gadā kopumā salīdzinot ar 2009. gadu, realizācijas apjoms ir pieaudzis par 12% un sasniedz 25 miljonus latu (35,6 milj. eiro), kas ir par 2% vairāk, kā 2010. gada uzņēmuma akcionāru pilnsapulcē apstiprinātais realizācijas plāns 24,5 milj. Ls (34,9 milj. eiro) apmērā.

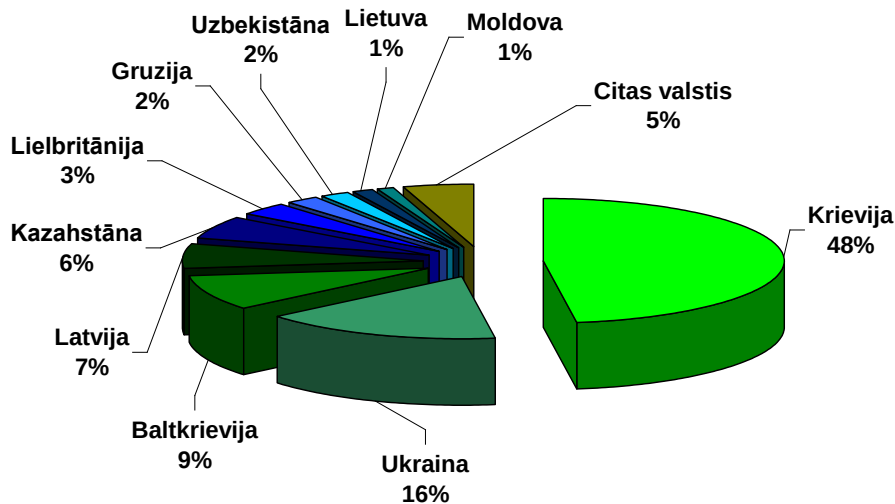
### Konsolidētās realizācijas apjoms



2010. gadā uzņēmuma realizācijas apjomi palielinājās visos galvenajos tā noieta tirgos, izņemot Latviju. Tā piemēram Uzbekistānā realizācijas apjomi gada laikā ir pieaugusi par 49%, Moldovā par 118%, Baltkrievijā par 16%, Kazahstānā par 15%, Gruzijā par 39%, Krievijā par 23% un Ukrainā par 25%. Arī realizācijas apjomi Latvijas tirgū pakāpeniski palielinās, salīdzinot ar iepriekšējiem šī gada ceturkšņiem, tomēr gada griezumā kopumā Latvijā joprojām ir vērojams realizācijas apjumu samazinājums.

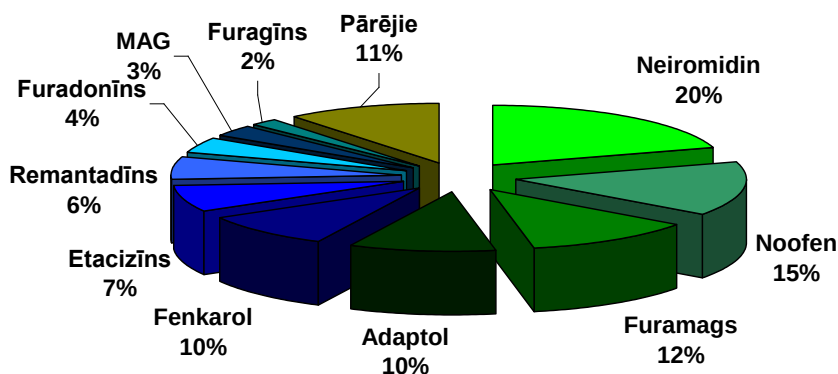
## Vadības ziņojums (turpinājums)

### 2010. gada realizācijas sadalījums pa valstīm



A/s „Olainfarm” produktu portfelis joprojām saglabājas ļoti diversificēts un līdz ar gada beigās pieaugošo pieprasījumu pēc pretvīrusu preparātiem ir pieaudzis pretvīrusu preparāta „Remantadīns” noiets, attiecīgi samazinot citu produktu, piemēram, Neiromidīna īpatsvaru kopējā realizācijas apjomā, salīdzinot ar rādītājiem 2010. gada 9 mēnešos. Tomēr jāpiezīmē, ka 2010. gada beigās šāds pieprasījums pēc pretvīrusu preparātiem nebija tik spilgti izteikts kā 2009. gada beigās, pastāvot bažām par strauju pandēmiskās gripas izplatību. 2010. gadā kopumā Neiromidīna īpatsvars kopējā realizācijā ir samazinājies līdz 20%. Gada griezumā visu produktu realizācijas apjomi pieaug diezgan vienmērīgi un desmit pieprasītākie produkti joprojām neveido vairāk par 90% no uzņēmuma kopējās realizācijas. Sešu pieprasītāko produktu noiets tiek pastiprināti veicināts.

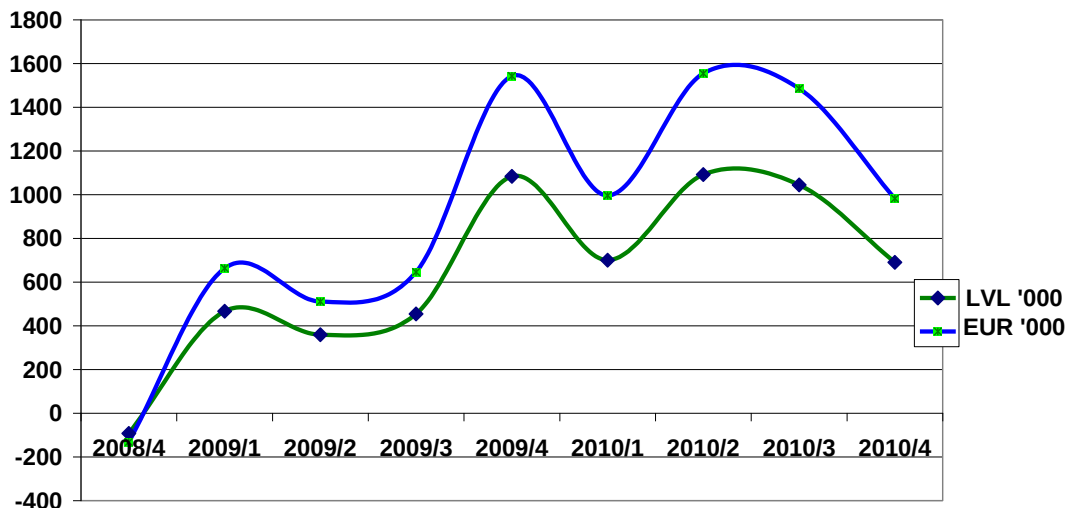
### 2010. gada realizācijas sadalījums pa produktiem



Saglabājoties augstiem realizācijas rādītājiem, saglabājas arī stabila uzņēmuma peļņa. Tā kā 2010. gada pēdējā ceturksnī nebija tik strauja pieprasījuma pieauguma radīta realizācijas pieauguma, kā tas bija 2009. gada beigās, tad arī ir vērojams neliels apgrozījuma un peļņas samazinājums, salīdzinot ar iepriekšējiem periodiem, tomēr ceturkšņa peļņa saglabājas apmēram 1 miliona eiro apmērā.

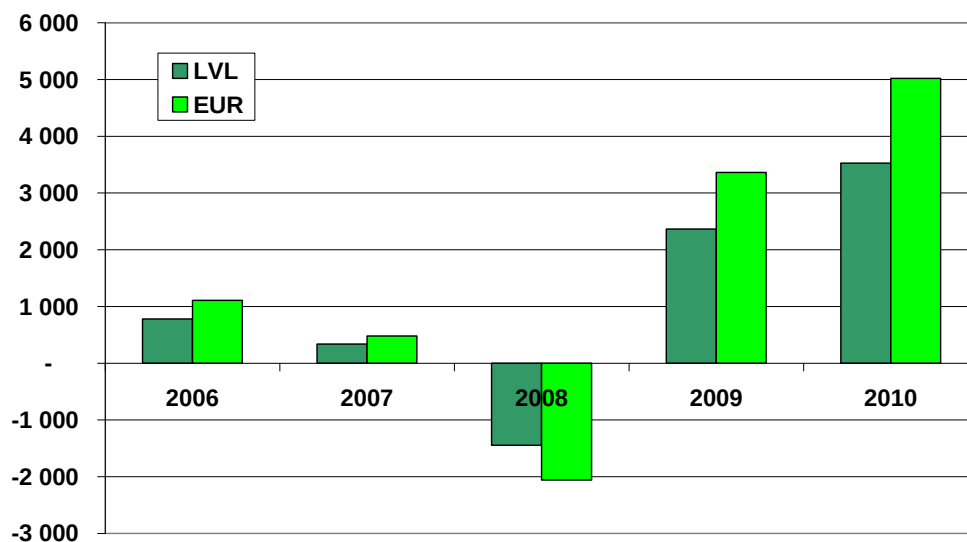
## Vadības ziņojums (turpinājums)

### Ceturkšņu peļņa



Gada laikā kopumā ir uzstādīts kārtējais peļņas rekords. 2010. gada peļņa pārsniedz 3,5 miljonus latu (5 milj. Euro), kas ir par teju 50% vairāk kā 2009. gadā.

### Konsolidētā peļņa, tūkst.





**Vadības ziņojums (turpinājums)**

Arī citi uzņēmuma finanšu rādītāji turpina uzlaboties.

| Finanšu rādītāji                                        | 31.12.2010. | 31.12.2009. | %pret iepriekšējo periodu |
|---------------------------------------------------------|-------------|-------------|---------------------------|
| Neto apgrozījums (LVL)                                  | 25 023 430  | 22 441 240  | 112%                      |
| Neto peļņa (LVL)                                        | 3 525 897   | 2 363 063   | 149%                      |
| EBITDA (LVL)                                            | 6 371 804   | 5 611 606   | 114%                      |
| EBIT (LVL)                                              | 4 527 211   | 3 348 966   | 135%                      |
| Neto apgrozījums (EUR)                                  | 35 605 134  | 31 931 008  | 112%                      |
| Neto peļņa (EUR)                                        | 5 016 899   | 3 362 336   | 149%                      |
| EBITDA (EUR)                                            | 9 066 260   | 7 984 596   | 114%                      |
| EBIT (EUR)                                              | 6 441 641   | 4 765 149   | 135%                      |
| EBITDA rentabilitāte, %                                 | 25          | 25          |                           |
| Neto rentabilitāte, %                                   | 14          | 11          |                           |
| EBIT rentabilitāte, %                                   | 18          | 15          |                           |
| ROA, %                                                  | 10,8        | 7,7         |                           |
| ROE, %                                                  | 17,1        | 13,8        |                           |
| Apgrozāmo līdzekļu attiecība pret īstermiņa kreditoriem | 3,6         | 2,4         |                           |
| Peļņa uz akciju, LVL                                    | 0,25        | 0,168       | 149%                      |
| Peļņa uz akciju, EUR                                    | 0,356       | 0,239       | 149%                      |
| Akcijas cena perioda beigās LVL                         | 2,17        | 0,94        | 231%                      |
| Akcijas cena perioda beigās EUR                         | 3,088       | 1,34        | 231%                      |
| P/E                                                     | 8,7         | 5,6         |                           |
| Tirgus kapitalizācija perioda beigās LVL                | 30 564 619  | 13 239 973  | 231%                      |
| Tirgus kapitalizācija perioda beigās EUR                | 42 494 721  | 18 838 784  | 231%                      |
| (P/B)                                                   | 1,48        | 0,77        |                           |

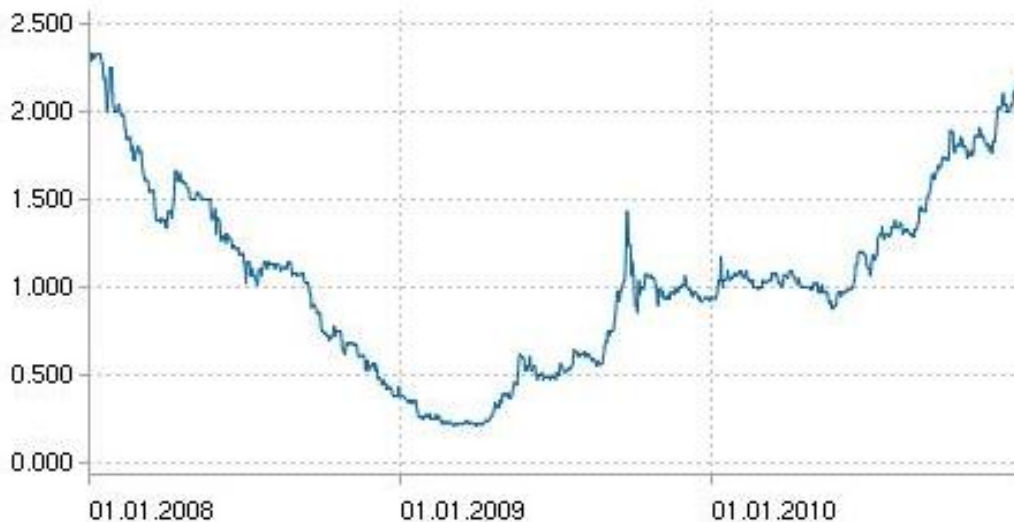
A/s „Olainfarm” akcionāru pilnsapulce 2010. gada 29. aprīlī apstiprināja Koncerna darbības plānu. Saskaņā ar to Koncerna apgrozījums 2010. gadā tiek plānots 24,5 milj. Ls (34,9 milj. Euro) apmērā, bet tīrā peļņa 2,7 miljonu Ls (3,8 milj. Euro) apmērā. Saskaņā ar neauditētiem 2010. gada finanšu rādītājiem apgrozījuma prognoze ir pārpildīta par vairāk kā 2%, bet peļņas prognoze par gandrīz 31%.

## Vadības ziņojums (turpinājums)

### Akcijas un fondu tirgus

Ievērojamās svārstības uzņēmuma darbībā pēdējo trīs gadu laikā ir atspoguļojušās arī uzņēmuma akcijas cenā biržā NASDAQ OMX Riga. Uzņēmuma veiksmīgie finanšu rādītāji akcijas cenā uzskatāmāk ir sākuši atspoguļoties šī gada 3. ceturksnī, kad akcijas cena uzsāka strauju augšupeju, 4. ceturksņa beigās sasniedzot pat 2,17 Ls (3,88 eiro) līmeni par akciju, kas ir augstākais līmenis kopš 2008. gada sākuma. Uz šī pārskata publicēšanas brīdi akcijas cena svārstās ap 2,30 Ls (3,30 eiro) par akciju. 2010. gada laikā a/s „Olainfarm” akcijas cena ir svārstījusies robežās no 0,87 līdz 2,17 latiem (1,24 līdz 3,09 eiro).

AS “Olainfarm” akcijas cena biržā NASDAQ OMX Riga (LVL) (2008. – 2010.)



2010. gada pirmā pusgada laikā, salīdzinājumā ar iepriekšējiem periodiem, a/s „Olainfarm” akciju cenai bija tendence pieaugt līdzīgi OMX Riga indeksam. Abi rādītāji šajā laikā pieauga aptuveni 25%. Tomēr 3. ceturksņa laikā Olainfarm akcijas cena uzsāka straujāku pieaugumu, būtiski apsteidzot OMXR pieaugumu, un kopumā gada laikā palielinoties par vairāk kā 130%, salīdzinot ar 41% OMXR indeksa pieaugumu

AS “Olainfarm” akciju cena biržā NASDAQ OMX Riga salīdzinājumā ar OMX Riga indeksu (2010. gads)

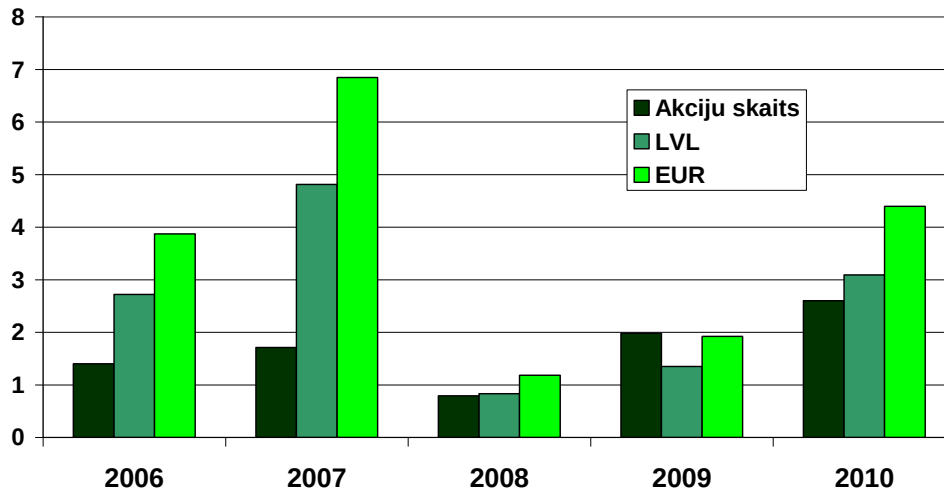


-- OMX Riga

-- AS “Olainfarm”

## Vadības ziņojums (turpinājums)

### Akciju tirdzniecība NASDAQ OMX Riga, mln.



Ievērojami pieaug arī a/s „Olainfarm” akciju apgrozījums NASDAQ OMX Riga biržā. 2010. gada akcijas tika tirgotas par vairāk kā 3 milj. Ls (4,4 milj. eiro), kas ir vairāk kā 2009. un 2008. gadā kopā. Bez tam, 2010. gadā ir biržā ir realizētas vairāk kā 2,5 milj. akciju, kas ir lielākais skaits pēdējo 5 gadu laikā.

### Attīstība

2010. gadā kopumā ir veiktas 38 produktu pārreģistrācijas, kopumā 7 valstīs un 36 jaunas medikamentu reģistrācijas. Tāpat ir iesniegtas arī vairāki reģistrācijas pieteikumi tādos uzņēmumam netipiskos tirgos, kā Indonēzija un Serbija. Šajā laikā ir veiksmīgi pabeigti arī eksperimentālie R – Fenotropila izmēģinājumi un uzsākts darbs pie optimālās šīs molekulas zāļu formas izstrādes. 2010. gada aprīlī a/s „Olainfarm” kārtējo reizi ir saņēmusi zāļu ražotāja Labas ražošanas prakses atbilstības sertifikātu, un 2010. gada 28. septembrī arī Zāļu ražotāja Labas Ražošanas prakses atbilstības sertifikātu, kas apliecina labas ražošanas prakses ievērošanu vēl 5 aktīvo farmaceitisko ingredientu ražošanā.

2010. gada 28. aprīlī ir reģistrēts uzņēmums SIA „NKC” (Ķīmijas, farmācijas, biotehnoloģijas un vides nozaru kvalifikācijas centrs). Šo uzņēmumu a/s „Olainfarm” ir dibinājis kopīgi ar citiem šīs nozares attīstībā ieinteresētiem uzņēmumiem un organizācijām, ar mērķi attīstīt nozarei nepieciešamo darbinieku apmācības programmas un palīdzēt ar nozari saistītām mācību iestādēm pēc iespējas īsākā laikā reaģēt uz darbinieku apmācības prasībām, kas šajās nozarēs rodas. A/s „Olainfarm” pieder 20% kapitāla daļas šajā uzņēmumā, kurā tas kopsummā līdz šim brīdim ir ieguldījis 3720 latu (ap 5300 eiro).

2010. gada 28. jūlijā a/s „Olainfarm” kļuva par SIA „Pharma and Chemistry Competence Centre of Latvia” dalībnieku. Šo uzņēmumu ir dibinājuši vadošie Latvijas ķīmijas un farmācijas nozares uzņēmumi kā nozares kompetences centru. A/s „Olainfarm” pieder 11% šīs sabiedrības pamatkapitāla.

2010. gada 24. augustā uzņēmums atklāja pārstāvniecību Tadžikistānā.

2010. gada 15. septembrī ir reģistrēta SIA „Olainfarm Enerģija”, kurā a/s „Olainfarm” pieder 50% kapitāla daļu. Jaundibinātais uzņēmums nodarbošies ar elektroenerģijas ražošanu un pārdošanu, izmantojot koģenerācijas tehnoloģijas. Koģenerācijas stacijas būvniecība ļaus ne tikai samazināt saražotā siltuma izmaksas, bet arī gūt papildus ieņēmumus no elektroenerģijas pārdošanas.

2010. gadā ir sekmīgi pabeigti Olvazol® klīniskie pētījumi.

## Vadības ziņojums (turpinājums)

### Vides aizsardzība

2010. gada 23. jūlijā ir saņemta A kategorijas piesārņojošās darbības atļauja, kas derīga 7 gadus.

2010. gada 25. novembrī a/s „Olainfarm” notika ISO 14001 standarta „Vides pārvaldības sistēma” uzraudzības audits, ko veica starptautiska auditorfirma „Bureau Veritas Latvia”.

### Sociālā atbildība

2010. gada 28. septembrī a/s Olainfarm kolektīvs piedalījās palīdzības paku vākšanā labdarības akcijai „Paēdušai Latvijai”. Divu dienu laikā akcijas tika savāktas un organizatoriem nodotas 15 kastes ar apģērbu un pārtiku.

2010. gada septembrī a/s Olainfarm iegādājās 100% kapitāla daļas SIA „Ozols JDR”. Ir paredzams, ka galvenais uzņēmuma darbības virziens būs sporta un aktīvās atpūtas pasākumu organizēšana Olaines pilsētā.

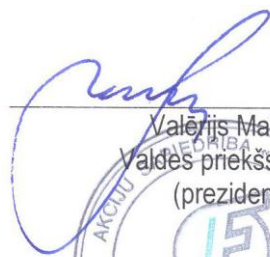
Reaģējot uz ievērojamo Latvijas iedzīvotāju pirktspējas krišanos un gaidāmo PVN un citu nodokļu palielināšanu, a/s „Olainfarm” ir nolēmusi ar šī gada 1. novembri būtiski samazināt vairāku tās ražoto medikamentu realizācijas cenas Latvijā. Kopumā cenas tika samazinātas 26 dažādu devu medikamentiem vidēji par 16%.

### Notikumi pēc pārskata perioda beigām

2011. gada februārī ir iesniegts Olvazol® kapsulu formas reģistrācijas pieteikums Ukrainā.

2011. gada februārī ir apstiprināts a/s „Olainfarm” projekta „Oglekļa dioksīda emisiju samazināšana, uzlabojot energoefektivitāti AS „Olainfarm” 2. un 4. ražošanas korpusā” pieteikums. Projekta ieviešanas rezultātā tiks samazināta oglekļa dioksīda emisija un paaugstināta divu a/s „Olainfarm” ražošanas ēku energoefektivitāte.

Finanšu pārskatus ir apstiprinājusi mātes uzņēmuma valde, kuras vārdā tos parakstījis:

  
Valērijs Maligins  
Valdes priekšsēdētājs  
(prezidents)  


2011. gada 28. aprīlī

Finanšu pārskats apstiprināts ar akcionāru sapulces lēmumu 2011. gada 29. aprīlī.

## Paziņojums par vadības atbildību

AS „Olainfarm” vadība apstiprina, ka finanšu pārskati sniedz patiesu priekšstatu par sabiedrības finansiālo stāvokli 2010. gada 31. decembrī un tā 2010. gada darbības rezultātiem, un naudas plūsmu. AS „Olainfarm” finanšu pārskati sagatavoti saskaņā ar Latvijas Republikas Gada pārskatu likumu un Latvijas Republikas Finanšu ministrijas Grāmatvedības padomes izdotajiem Latvijas grāmatvedības standartiem, kuri piemērojami pārskata gadā. Finanšu pārskatu sagatavošanas gaitā vadība:

- ♦ ir izmantojusi un konsekventi pielietojusi atbilstošas grāmatvedības metodes;
- ♦ ir sniegusi pamatotus un piesardzīgus slēdzienus un vērtējumus;
- ♦ ir vadījies pēc darbības turpināšanas principa, ja vien šī principa piemērošana nav bijusi attaisnojama.

AS „Olainfarm” vadība ir atbildīga par atbilstošas grāmatvedības uzskaites kārtošānu, kas attiecīgajā brīdī sniegtu patiesu priekšstatu par uzņēmuma finansiālo stāvokli, finansiālajiem rezultātiem un naudas plūsmu un nodrošinātu vadībai iespēju sagatavot Latvijas Republikas normatīvo aktu prasībām atbilstošus finanšu pārskatus.

AS „Olainfarm” valdes vārdā:

  
Valērijs Maligins  
Valdes priekšsēdētājs  
(prezidents)  

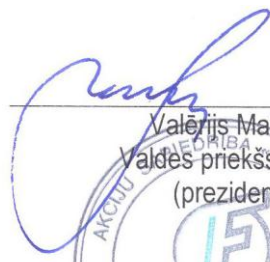

2011. gada 28. aprīlī

**Peļņas vai zaudējumu aprēķins**

|                                                             | Piezīme | 2010<br>LVL      | 2010<br>EUR      | 2009<br>LVL      | 2009<br>EUR      |
|-------------------------------------------------------------|---------|------------------|------------------|------------------|------------------|
| Neto apgrozījums                                            | 3       | 25 023 430       | 35 605 134       | 22 441 240       | 31 931 008       |
| Gatavās produkcijas un nepabeigto ražojumu krājumu izmaiņas |         | (369 684)        | (526 013)        | 86 809           | 123 518          |
| Pārējie saimnieciskās darbības ieņēmumi                     | 4       | 245 086          | 348 725          | 400 109          | 569 304          |
| Materiālu izmaksas:                                         |         |                  |                  |                  |                  |
| izejvielu un palīgmateriālu izmaksas                        |         | (2 318 130)      | (3 298 402)      | (2 326 977)      | (3 310 990)      |
| pārējās ārējās izmaksas                                     |         | (1 506 668)      | (2 143 795)      | (1 600 192)      | (2 276 868)      |
|                                                             |         | (3 824 798)      | (5 442 197)      | (3 927 169)      | (5 587 858)      |
| Personāla izmaksas:                                         |         |                  |                  |                  |                  |
| atbildība par darbu                                         | 9       | (4 939 873)      | (7 028 806)      | (5 017 518)      | (7 139 285)      |
| pārējās sociālās apdrošināšanas izmaksas                    | 9       | (1 127 192)      | (1 603 850)      | (1 139 469)      | (1 621 318)      |
|                                                             |         | (6 067 065)      | (8 632 656)      | (6 156 987)      | (8 760 603)      |
| Nolietojums un amortizācija                                 | 10,11   | (1 844 593)      | (2 624 619)      | (2 262 640)      | (3 219 447)      |
| Pārējās saimnieciskās darbības izmaksas                     | 5       | (8 577 657)      | (12 204 907)     | (7 172 971)      | (10 206 218)     |
| Finanšu ieņēmumi                                            | 6       | 147 097          | 209 300          | 69 700           | 99 174           |
| Finanšu izmaksas                                            | 7       | (353 011)        | (502 289)        | (553 266)        | (787 227)        |
| <b>(Zaudējumi)/ peļņa pirms nodokļiem</b>                   |         | <b>4 378 804</b> | <b>6 230 477</b> | <b>2 924 825</b> | <b>4 161 651</b> |
| Uzņēmumu ienākuma nodoklis par pārskata gadu                | 8       | (694 825)        | (988 647)        | (380 801)        | (541 831)        |
| Atliktais uzņēmumu ienākuma nodoklis                        | 8       | (76 681)         | (109 107)        | (121 525)        | (172 914)        |
| Nekustamā īpašuma nodoklis                                  |         | (63 629)         | (90 536)         | (58 955)         | (83 885)         |
| <b>Pārskata gada (zaudējumi)/ peļņa</b>                     |         | <b>3 543 669</b> | <b>5 042 187</b> | <b>2 363 544</b> | <b>3 363 020</b> |

Pielikums ir šī finanšu pārskata neatņemama sastāvdaļa.

Uzņēmuma valdes vārdā:

  
 Valērijs Maligins  
 Valdes priekšsēdētājs  
 (prezidents)



2011. gada 28. aprīlis

**Bilance  
AKTĪVS**

| AKTĪVS                                                                |       | Piezīme | 31.12.2010.<br>LVL | 31.12.2010.<br>EUR | 31.12.2009.<br>LVL | 31.12.2009.<br>EUR |
|-----------------------------------------------------------------------|-------|---------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| <b>ILGTERMIŅA IEGULDĪJUMI</b>                                         |       |         |                    |                    |                    |                    |
| <b>Nemateriālie aktīvi</b>                                            |       |         |                    |                    |                    |                    |
| Patenti                                                               | 10    |         | 2 401 689          | 3 417 296          | 2 564 138          | 3 648 440          |
| Pārējie nemateriālie ieguldījumi                                      | 10    |         | 503 792            | 716 832            | 621 331            | 884 074            |
| Avansa maksājumi par nemateriālajiem aktīviem                         |       |         | 298 901            | 425 298            | 173 471            | 246 827            |
| KOPĀ                                                                  |       |         | <b>3 204 382</b>   | <b>4 559 425</b>   | <b>3 358 940</b>   | <b>4 779 341</b>   |
| <b>Pamatlīdzekļi</b>                                                  |       |         |                    |                    |                    |                    |
| Zemes gabali, ēkas un būves                                           | 11    |         | 6 135 966          | 8 730 693          | 6 442 709          | 9 167 149          |
| Iekārtas un mašīnas                                                   | 11    |         | 2 292 024          | 3 261 256          | 2 862 133          | 4 072 448          |
| Pārējie pamatlīdzekļi                                                 | 11    |         | 670 205            | 953 616            | 183 161            | 260 615            |
| Pamatlīdzekļu izveidošana un nepabeigto celtniecības objektu izmaksas | 11    |         | 13 635             | 19 401             | 82 486             | 117 367            |
| Avansa maksājumi par pamatlīdzekļiem                                  |       |         | 24 515             | 34 882             | 247 580            | 352 275            |
| KOPĀ                                                                  |       |         | <b>9 136 345</b>   | <b>12 999 848</b>  | <b>9 818 069</b>   | <b>13 969 854</b>  |
| <b>Ilgtermiņa finanšu ieguldījumi</b>                                 |       |         |                    |                    |                    |                    |
| Līdzdalība radniecīgo uzņēmumu kapitālā                               | 12    |         | 3 332 331          | 4 741 480          | 3 330 000          | 4 738 163          |
| Līdzdalība asociēto uzņēmumu kapitālā                                 |       |         | 3 720              | 5 293              | -                  | -                  |
| Pārējie vērtspapīri un ieguldījumi                                    |       |         | -                  | -                  | 386                | 549                |
| KOPĀ                                                                  |       |         | <b>3 336 051</b>   | <b>4 746 773</b>   | <b>3 330 386</b>   | <b>4 738 712</b>   |
| <b>KOPĀ ILGTERMIŅA IEGULDĪJUMI</b>                                    |       |         | <b>15 676 778</b>  | <b>22 306 045</b>  | <b>16 507 395</b>  | <b>23 487 907</b>  |
| <b>APGROZĀMIE LĪDZEKĻI</b>                                            |       |         |                    |                    |                    |                    |
| <b>Krājumi</b>                                                        |       |         |                    |                    |                    |                    |
| Izejvielas un materiāli                                               |       |         | 932 807            | 1 327 265          | 668 186            | 950 743            |
| Nepabeigtie ražojumi                                                  |       |         | 3 400 014          | 4 837 784          | 4 017 587          | 5 716 511          |
| Gatavie ražojumi un preces pārdošanai                                 |       |         | 2 256 669          | 3 210 951          | 1 880 940          | 2 676 337          |
| Preces ceļā                                                           |       |         | 70 068             | 99 698             | 19 074             | 27 140             |
| Avansa maksājumi par precēm                                           |       |         | 100 164            | 142 521            | 45 242             | 64 374             |
| KOPĀ                                                                  | 13    |         | <b>6 759 722</b>   | <b>9 618 217</b>   | <b>6 631 029</b>   | <b>9 435 104</b>   |
| <b>Debitori</b>                                                       |       |         |                    |                    |                    |                    |
| Pircēju un pasūtītāju parādi                                          | 14    |         | 7 665 387          | 10 906 863         | 5 414 429          | 7 704 038          |
| Radniecīgo uzņēmumu parādi                                            | 15,27 |         | 159 439            | 226 861            | 73 800             | 105 008            |
| Avansa maksājumi piegādātājiem                                        | 16    |         | 186 197            | 264 935            | 15 018             | 21 369             |
| Citi debitori                                                         | 17,27 |         | 232 488            | 330 800            | 180 345            | 256 608            |
| Īstermiņa aizdevumi vadībai un darbiniekiem                           | 18    |         | 831 505            | 1 183 125          | 435 486            | 619 641            |
| Nākamo periodu izmaksas                                               | 19    |         | 19 336             | 27 513             | 65 230             | 92 814             |
| Īstermiņa noguldījumi                                                 |       |         | -                  | -                  | 500 396            | 712 000            |
| KOPĀ                                                                  |       |         | <b>9 094 352</b>   | <b>12 940 097</b>  | <b>6 684 704</b>   | <b>9 511 476</b>   |
| <b>Nauda</b>                                                          | 19    |         | <b>493 813</b>     | <b>702 633</b>     | <b>181 381</b>     | <b>258 082</b>     |
| <b>KOPĀ APGROZĀMIE LĪDZEKĻI</b>                                       |       |         | <b>16 347 887</b>  | <b>23 260 948</b>  | <b>13 497 114</b>  | <b>19 204 663</b>  |
| <b>KOPĀ AKTĪVS</b>                                                    |       |         | <b>32 024 665</b>  | <b>45 566 993</b>  | <b>30 004 509</b>  | <b>42 692 570</b>  |

Pielikums ir šī finanšu pārskata neatņemama sastāvdaļa.

Uzņēmuma valdes vārdā:

Valērijs Maligins  
Valdes priekšsēdētājs  
(prezidents)



2011. gada 28 aprīlis

|                                                              |         | PASĪVS            |                   |                   |                   |
|--------------------------------------------------------------|---------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
|                                                              | Piezīme | 31.12.2010.       | 31.12.2010.       | 31.12.2009.       | 31.12.2009.       |
| PAŠU KAPITĀLS                                                |         | LVL               | EUR               | LVL               | EUR               |
| Akciju kapitāls                                              | 20      | 14 085 078        | 20 041 260        | 14 085 078        | 20 041 260        |
| Akciju emisijas uzcelojums                                   |         | 1 759 708         | 2 503 839         | 1 759 708         | 2 503 839         |
| Nesadalītā peļņa/ (uzkrātie zaudējumi):                      |         |                   |                   |                   |                   |
| iepriekšējo gadu nesadalītā peļņa                            |         | 1 268 363         | 1 804 718         | (1 095 181)       | (1 558 302)       |
| pārskata gada (zaudējumi)/ peļņa/                            |         | 3 543 669         | 5 042 187         | 2 363 544         | 3 363 020         |
| <b>KOPĀ PAŠU KAPITĀLS</b>                                    |         | <b>20 656 818</b> | <b>29 392 004</b> | <b>17 113 149</b> | <b>24 349 817</b> |
| <b>KREDITORI</b>                                             |         |                   |                   |                   |                   |
| <b>Ilgtermiņa kreditori</b>                                  |         |                   |                   |                   |                   |
| Aizņēmumi no kredītiestādēm                                  | 21      | 3 459 918         | 4 923 020         | 3 564 690         | 5 072 097         |
| Parādi piegādātājiem un darbuzņēmējiem un pārējie kreditori  |         | 2 453 050         | 3 490 376         | 2 453 050         | 3 490 376         |
| Ilgtermiņa aizņēmums no dalībnieka                           | 27      | 500 396           | 711 999           | 500 397           | 712 001           |
| Atliktā uzņēmumu ienākuma nodokļa saistības                  | 8       | 412 440           | 586 849           | 335 759           | 477 742           |
| Finanšu nomas saistības                                      | 22      | 36 890            | 52 490            | 104 531           | 148 734           |
| Nodokļi un sociālās apdrošināšanas obligātās iemaksas        | 23      | -                 | -                 | 197 491           | 281 004           |
| <b>KOPĀ</b>                                                  |         | <b>6 862 694</b>  | <b>9 764 734</b>  | <b>7 155 918</b>  | <b>10 181 954</b> |
| <b>Īstermiņa kreditori</b>                                   |         |                   |                   |                   |                   |
| Parādi piegādātājiem un darbuzņēmējiem                       |         | 1 061 933         | 1 510 995         | 1 067 452         | 1 518 847         |
| Aizņēmumi no kredītiestādēm                                  | 21      | 1 258 152         | 1 790 189         | 2 412 513         | 3 432 697         |
| Uzkrātās saistības                                           | 24      | 702 407           | 999 435           | 624 336           | 888 350           |
| Nodokļi un valsts sociālās apdrošināšanas obligātās iemaksas | 23      | 511 610           | 727 955           | 907 344           | 1 291 034         |
| Uzņēmuma ienākuma nodoklis                                   | 23      | 311 936           | 443 845           | -                 | -                 |
| Parādi radniecīgajiem uzņēmumiem                             | 27      | 261 013           | 371 388           | 199 381           | 283 694           |
| Finanšu nomas saistības                                      | 22      | 75 770            | 107 811           | 108 708           | 154 678           |
| Pārējie kreditori                                            | 25      | 283 566           | 403 478           | 290 672           | 413 589           |
| No pircējiem saņemtie avansa maksājumi                       |         | 38 766            | 55 159            | 125 036           | 177 910           |
| <b>KOPĀ</b>                                                  |         | <b>4 505 153</b>  | <b>6 410 255</b>  | <b>5 735 442</b>  | <b>8 160 799</b>  |
| <b>KOPĀ KREDITORI</b>                                        |         | <b>11 367 847</b> | <b>16 174 989</b> | <b>12 891 360</b> | <b>18 342 753</b> |
| <b>KOPĀ KREDITORI UN PAŠU KAPITĀLS</b>                       |         | <b>32 024 665</b> | <b>45 566 993</b> | <b>30 004 509</b> | <b>42 692 570</b> |

Pielikums ir šī finanšu pārskata neatņemama sastāvdaļa.

Uzņēmuma valdes vārdā:

2011. gada 28. aprīlis

Valērijs Maligins  
Valdes priekšsēdētājs  
(prezidents)





## Naudas plūsmas pārskats

|                                                                        | 2010               |                    | 2009               |                    |
|------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
|                                                                        | LVL                | EUR                | LVL                | EUR                |
| <b>Naudas plūsma saimnieciskās darbības rezultātā</b>                  |                    |                    |                    |                    |
| Pārskata gada (zaudējumi)/ peļņa pirms nodokļiem                       | 4 378 804          | 6 230 477          | 2 924 825          | 4 161 651          |
| Korekcijas:                                                            |                    |                    |                    |                    |
| Pamatīdzekļu nolietojums un nemateriālo aktīvu amortizācija            | 1 850 128          | 2 632 495          | 2 268 328          | 3 227 540          |
| Zaudējumi no ilgtermiņa ieguldījumu pārdošanas/ norakstīšanas          | 63 374             | 90 173             | 37 608             | 53 511             |
| Uzkrājumu pieaugums / (samazinājums)                                   | (53 570)           | (76 224)           | 558 192            | 794 236            |
| Atvaļinājuma rezerves pieaugums / (samazinājums)                       | 16 853             | 23 979             | (54 547)           | (77 613)           |
| Uzkrājumi pamatīdzekļu un nemateriālo aktīvu vērtības samazinājumam    | 16 276             | 23 159             | 29 653             | 42 192             |
| Ieņēmumi ieguldījumu norakstīšanas, pārdošanas rezultātā               | 386                | 549                | -                  | -                  |
| Procentu izmaksas                                                      | 294 185            | 418 588            | 411 045            | 584 864            |
| Procentu ieņēmumi                                                      | (23 366)           | (33 247)           | (26 095)           | (37 130)           |
| <b>Saimnieciskās darbībaspeļņa pirms apgrozāmā kapitāla izmaiņām</b>   | <b>6 543 069</b>   | <b>9 309 949</b>   | <b>6 149 009</b>   | <b>8 749 252</b>   |
| Krājumu (pieaugums)/samazinājums                                       | 4 389              | 6 245              | (115 462)          | (164 288)          |
| Debitoru parādu un nākamo periodu izmaksu (pieaugums)/samazinā         | (1 987 986)        | (2 828 649)        | (467 784)          | (665 597)          |
| Kreditoru parādu un saņemto avansa maksājumu pieaugums/ (samazinājums) | 84 221             | 119 836            | (2 639 357)        | (3 755 467)        |
| <b>Nauda saimnieciskās darbības rezultātā</b>                          | <b>4 643 694</b>   | <b>6 607 381</b>   | <b>2 926 406</b>   | <b>4 163 901</b>   |
| Izdevumi procentu maksājumiem                                          | (219 826)          | (312 784)          | (337 297)          | (479 930)          |
| Izdevumi uzņēmumu ienākuma nodokļa maksājumiem                         | (743 553)          | (1 057 981)        | (44 891)           | (63 874)           |
| Samaksātais nekustamā īpašuma nodoklis                                 | (78 192)           | (111 257)          | (59 673)           | (84 907)           |
| <b>Neto nauda saimnieciskās darbības rezultātā</b>                     | <b>3 602 123</b>   | <b>5 125 359</b>   | <b>2 484 545</b>   | <b>3 535 189</b>   |
| <b>Naudas plūsma ieguldījumu izmaiņu rezultātā</b>                     |                    |                    |                    |                    |
| Nemateriālo ieguldījumu un pamatīdzekļu iegāde                         | (1 117 377)        | (1 589 884)        | (493 161)          | (701 705)          |
| Ieguldījumi asociēto uzņēmumu kapitālā                                 | (3 720)            | (5 293)            | -                  | -                  |
| Meitas uzņēmuma iegāde                                                 | (2 331)            | (3 317)            | -                  | -                  |
| Ieņēmumi no pamatīdzekļu pārdošanas                                    | 48 395             | 68 860             | 7 226              | 10 282             |
| Atmaksātie aizdevumi                                                   | 313 646            | 446 278            | -                  | -                  |
| Saņemti procenti                                                       | 727                | 1 034              | 9 124              | 12 982             |
| Īstermiņa noguldījumi                                                  | -                  | -                  | (500 396)          | (712 000)          |
| (Izsniegtie) aizdevumi                                                 | (700 282)          | (996 412)          | (194 837)          | (277 228)          |
| <b>Neto nauda ieguldījumu izmaiņu rezultātā</b>                        | <b>(1 460 942)</b> | <b>(2 078 733)</b> | <b>(1 172 044)</b> | <b>(1 667 669)</b> |
| <b>Naudas plūsma finansēšanas darbības rezultātā</b>                   |                    |                    |                    |                    |
| Saņemtie/ (Atmaksāti) aizņēmumi                                        | (1 828 749)        | (2 602 075)        | (1 168 214)        | (1 662 219)        |
| <b>Neto nauda finansēšanas darbības rezultātā</b>                      | <b>(1 828 749)</b> | <b>(2 602 075)</b> | <b>(1 168 214)</b> | <b>(1 662 219)</b> |
| <b>Naudas palielinājums/ (samazinājums)</b>                            | <b>312 432</b>     | <b>444 551</b>     | <b>144 287</b>     | <b>205 302</b>     |
| <b>Nauda pārskata gada sākumā</b>                                      | <b>181 381</b>     | <b>258 082</b>     | <b>37 094</b>      | <b>52 780</b>      |
| <b>Nauda pārskata gada beigās</b>                                      | <b>493 813</b>     | <b>702 632</b>     | <b>181 381</b>     | <b>258 082</b>     |

Pielikums ir šī finanšu pārskata neatņemama sastāvdaļa.

**Pašu kapitāla izmaiņu pārskats**

|                              | Pamatkapitāls     | Pamatkapitāls     | Akciju<br>emisijas | Akciju<br>emisijas | Nesegtie<br>ieņēmumi | Nesegtie<br>ieņēmumi | Pašu kapitāls     | Pašu kapitāls     |
|------------------------------|-------------------|-------------------|--------------------|--------------------|----------------------|----------------------|-------------------|-------------------|
|                              | LVL               | EUR               | uzcenojums         | uzcenojums         | (zaudējumi)          | (zaudējumi)          | kopā              | kopā              |
|                              | LVL               | EUR               | LVL                | EUR                | LVL                  | EUR                  | LVL               | EUR               |
| <b>2008.gada 31.decembrī</b> | <b>14 085 078</b> | <b>20 041 260</b> | <b>1 759 708</b>   | <b>2 503 839</b>   | <b>(1 095 181)</b>   | <b>(1 558 302)</b>   | <b>14 749 605</b> | <b>20 986 797</b> |
| Pārskata gada peļņa          | -                 | -                 | -                  | -                  | 2 363 544            | 3 363 021            | 2 363 544         | 3 363 020         |
| <b>2009.gada 31.decembrī</b> | <b>14 085 078</b> | <b>20 041 260</b> | <b>1 759 708</b>   | <b>2 503 839</b>   | <b>1 268 363</b>     | <b>1 804 718</b>     | <b>17 113 149</b> | <b>24 349 817</b> |
| Pārskata gada peļņa          | -                 | -                 | -                  | -                  | 3 543 669            | 5 042 188            | 3 543 669         | 5 042 187         |
| <b>2010.gada 31.decembrī</b> | <b>14 085 078</b> | <b>20 041 260</b> | <b>1 759 708</b>   | <b>2 503 839</b>   | <b>4 812 032</b>     | <b>6 846 905</b>     | <b>20 656 818</b> | <b>29 392 004</b> |

Pielikums ir šī finanšu pārskata neatņemama sastāvdaļa.

## Finanšu pārskatu pielikums

### 1. Vispārēja informācija par Uzņēmumu

Akciju sabiedrība „Olainfarm” (turpmāk tekstā – Uzņēmums) reģistrēta Latvijas Republikas Uzņēmumu reģistrā 1991. gada 10. jūnijā (atkārtoti 1997. gada 27. martā) un ierakstīta Latvijas Republikas Komercreģistrā 2004. gada 4. augustā. Uzņēmums nodarbojas ar ķīmiski-farmaceitiskās produkcijas ražošanu un izplatīšanu. Uzņēmuma 2010. gada finanšu pārskats apstiprināts ar Uzņēmuma valdes lēmumu 2011. gada 28. aprīlī.

### 2. Nozīmīgi grāmatvedības uzskaites principi

#### Finanšu pārskatu sagatavošanas principi

Finanšu pārskati atspoguļo vienīgi AS „Olainfarm” kā atsevišķa Uzņēmuma finanšu stāvokli; „Olainfarm” koncerna uzņēmumu (t.i., AS „Olainfarm” un tās meitas uzņēmumu) finanšu stāvoklis atspoguļots konsolidētajos finanšu pārskatos.

AS „Olainfarm” finanšu pārskati sagatavoti saskaņā ar Latvijas Republikas Gada pārskatu likumu un Latvijas Republikas Finanšu ministrijas Grāmatvedības padomes izdotajiem Latvijas grāmatvedības standartiem, kuri piemērojami pārskata gadā.

Finanšu pārskati sagatavoti saskaņā ar sākotnējās vērtības uzskaites principu. Finanšu pārskatos par naudas vienību lietota Latvijas Republikas naudas vienība Lats (Ls) un Eiropas savienības valūta (EUR).

. Finanšu pārskati aptver laika periodu no 2010. gada 1. janvāra līdz 31. decembrim.

#### Aplēšu izmantošana

Sagatavojot finanšu pārskatu, vadībai nākas pamatoties uz zināmām aplēsēm un pieņēmumiem, kas ietekmē atsevišķos pārskatos atspoguļotos bilances un peļņas vai zaudējumu aprēķina posteņu atlikumus, kā arī iespējamo saistību apmēru. Nākotnes notikumi var ietekmēt pieņēmumus, pamatojoties uz kuriem veiktas attiecīgās aplēses. Jebkāda aplēšu izmaiņu ietekme tiek atspoguļota finanšu pārskatā to noteikšanas brīdī.

#### Ārvalstu valūtu pārvērtēšana

Uzņēmuma funkcionālā valūta un finanšu pārskatā lietotā valūta ir Latvijas Republikas naudas vienība Lats (Ls). Visi darījumi ārvalstu valūtās ir pārvērtēti latos pēc Latvijas Bankas oficiāli noteiktā valūtas kursa attiecīgā darījuma veikšanas dienā. Monetārie aktīvi un saistības, kas izteikti ārvalstu valūtā, tiek pārrēķināti latos pēc Latvijas Bankas noteiktā kursa pārskata gada pēdējā dienā. Valūtu kursa starpības, kas rodas no norēķiniem valūtās vai, atspoguļojot aktīvu un saistību posteņus, lietojot valūtas kursus, kuri atšķiras no sākotnēji darījumu uzskaitē izmantotajiem valūtas kursiem, tiek atzītas peļņas vai zaudējumu aprēķinā neto vērtībā.

Latvijas Bankas noteiktie valūtas kursi:

|       | 31.12.2010.<br>Ls | 31.12.2009.<br>Ls |
|-------|-------------------|-------------------|
| 1 USD | 0.535             | 0.489             |
| 1 RUB | 0.0176            | 0.0164            |
| 1 EUR | 0.7028            | 0.7028            |

#### Nemateriālie ieguldījumi

Nemateriālie ieguldījumi galvenokārt sastāv no preparātu ražošanas tehnoloģiju iegādes izmaksām, zāļu reģistrācijas maksas un datorprogrammām. Nemateriālie ieguldījumi ir uzskaitīti to sākotnējā vērtībā, kura tiek amortizēta aktīvu lietderīgās izmantošanas laikā, izmantojot lineāro metodi. Nemateriālajiem ieguldījumiem amortizācijas likme ir noteikta: ražošanas tehnoloģijām 20%, pārējiem nemateriālajiem ieguldījumiem - 20-25%.

Ja kādi notikumi vai apstākļu maiņa liecina, ka nemateriālo ieguldījumu bilances vērtība varētu būt neatgūstama, attiecīgo nemateriālo ieguldījumu vērtība tiek pārskatīta, lai noteiktu to vērtības samazināšanos.

#### Izdevumi pētniecības un attīstības darbībā

Pētniecības darbu izmaksas tiek iekļautas peļņas vai zaudējumu aprēķinā to rašanās brīdī. Projekta attīstības izmaksas tiek atzītas kā nemateriālie ieguldījumi, ja attiecīgā projekta īstenojamība ir pierādīta un tā rezultātā izveidotie aktīvi nākotnē sniegs Uzņēmumam ekonomisko labumu. Kapitalizētās attīstības izmaksas tiek amortizētas to aplēstajā lietderīgās izmantošanas laikā, izmantojot lineāro metodi. Ja attiecīgais aktīvs netiek izmantots, attīstības izmaksu bilances vērtība katra pārskata gada beigās tiek pārskatīta, lai noteiktu to iespējamo vērtības samazināšanos. Citos gadījumos šāda pārskatīšana tiek veikta, ja kādi notikumi vai apstākļu maiņa liecina, ka bilances vērtība varētu būt neatgūstama.

## 2. Nozīmīgi grāmatvedības uzskaites principi (turpinājums)

### Patenti

Patentus uz noteiktu laika periodu piešķir attiecīgā valsts institūcija. Līdz ar to patentiem ir noteikts ierobežots lietderīgās lietošanas laiks, kurā tiek aprēķināts to nolietojums, izmantojot lineāro metodi. Informācija par saņemtajiem patentiem sniegta pielikuma 10. piezīmē.

### Pamatlīdzekļi

Pamatlīdzekļi ir uzskaitīti to sākotnējā vērtībā, atskaitot uzkrāto nolietojumu un vērtības samazinājumu. Zemei nolietojums netiek aprēķināts.

Nolietojums tiek aprēķināts aktīva lietderīgās izmantošanas laikā, izmantojot lineāro metodi. Nolietojumu aprēķina, sākot ar nākamo mēnesi pēc pamatlīdzekļu nodošanas ekspluatācijā vai iesaistīšanas saimnieciskajā darbībā. Katrai pamatlīdzekļa daļai, kuras izmaksas ir būtiskas attiecībā pret šī pamatlīdzekļa kopējām izmaksām, nolietojums jāaprēķina atsevišķi. Ja Uzņēmums atsevišķi nolieto dažas pamatlīdzekļa daļas, tas atsevišķi nolieto arī atlikušās šī paša pamatlīdzekļa daļas. Atlikumu veido tās pamatlīdzekļa daļas, kas atsevišķi nav svarīgas. Atlikušo daļu nolietojumu aprēķina, izmantojot tuvināšanas metodes, lai patiesi atspoguļotu to lietderīgās lietošanas laiku. Ja pamatlīdzekļi tiek pārdoti vai norakstīti, to sākotnējā vērtība un uzkrātais nolietojums tiek izslēgts no uzskaites, un peļņa vai zaudējumi no pamatlīdzekļu pārdošanas vai norakstīšanas tiek atspoguļoti peļņas vai zaudējumu aprēķinā. Pamatlīdzekļiem ir noteiktas un piemērotas šādas nolietojuma likmes:

|                                | % gadā |
|--------------------------------|--------|
| <i>Ēkas un būves</i>           | 5      |
| <i>Iekārtas un mašīnas</i>     | 10-15  |
| <i>Datori un programmatūra</i> | 25     |
| <i>Pārējie pamatlīdzekļi</i>   | 20     |

Pamatlīdzekļu sākotnējo vērtību veido iegādes cena, tajā skaitā ievadomās nodevas un neatskaitāmie iegādes nodokļi, kā arī jebkuras tieši attiecināmas izmaksas aktīvu sagatavošanai darba stāvoklim un nogādāšanai to atrašanās vietā atbilstoši to paredzētajai lietošanai. Tādas izmaksas kā remonta un uzturēšanas izmaksas, kas rodas pēc pamatlīdzekļu nodošanas ekspluatācijā, parasti tiek atspoguļotas peļņas vai zaudējumu aprēķinā to rašanās brīdī. Ja skaidri pierādāms, ka attiecīgo izmaksu rezultātā nākotnē tiks gūts ekonomiskais labums, kas pārsniedz sākotnēji noteikto pamatlīdzekļu izmantošanas atdevi, šādas izmaksas tiek kapitalizētas kā pamatlīdzekļu papildus vērtība.

Ja kādi notikumi vai apstākļu maiņa liecina, ka pamatlīdzekļu bilances vērtība varētu būt neatgūstama, attiecīgo pamatlīdzekļu vērtība tiek pārskatīta, lai noteiktu to vērtības samazināšanos. Ja eksistē vērtības neatgūstamības pazīmes un ja aktīva bilances vērtība pārsniedz aplēsto atgūstamo summu, aktīvs tiek norakstīts līdz tā atgūstamajai summai.

Nepabeigtā celtniecība atspoguļo pamatlīdzekļu izveidošanas un nepabeigto celtniecības objektu izmaksas, un tā tiek uzskaitīta sākotnējā vērtībā. Sākotnējā vērtībā ietilpst celtniecības izmaksas un citas tiešās izmaksas. Nepabeigtajai celtniecībai nolietojums netiek aprēķināts, kamēr attiecīgie aktīvi nav pabeigti un nodoti ekspluatācijā.

### Līdzdalība meitas uzņēmumos

Ieguldījumi meitas uzņēmumos (t.i., uzņēmumos, kuros Uzņēmumam pieder vairāk kā 50% pamatkapitāla vai kurus tas kontrolē kādā citā veidā) tiek uzskaitīti, izmantojot izmaksu metodi. Pēc sākotnējās atzīšanas ieguldījumi meitas uzņēmumos tiek uzskaitīti to sākotnējā vērtībā, atskaitot zaudējumus no vērtības samazināšanās. Ja kādi notikumi vai apstākļu maiņa liecina, ka ieguldījumu meitas uzņēmumos bilances vērtība varētu būt neatgūstama, attiecīgo ieguldījumu meitas uzņēmumos vērtība tiek pārskatīta, lai noteiktu to vērtības samazināšanos. Uzņēmums atzīst ieguldījumus no līdzdalības tikai tik lielā mērā, kādā Uzņēmums saņem tā meitas uzņēmuma uzkrāto peļņas daļu, kas gūta pēc kapitāla daļu iegādes datuma. Saņemtā peļņas daļa, kas pārsniedz šādu peļņu, tiek uzskatīta par ieguldījumu atgūšanu un tiek uzskaitīta kā ieguldījumu sākotnējās vērtības samazinājums.

### Krājumi

Krājumi tiek uzskaitīti zemākajā no pašizmaksas vai neto realizācijas vērtības.

Izmaksas, kas radušās, nogādājot krājumus to tagadējā atrašanās vietā un stāvoklī, tiek uzskaitītas šādi:

- izejvielas tiek uzskaitītas atbilstoši to pirkšanas izmaksām pēc vidējā svērtā metodes;
- gatavie un nepabeigtie ražojumi tiek uzskaitīti to tiešajās materiālu un darbaspēka izmaksās, pieskaitot ar ražošanu saistītās netiešās izmaksas, kas sastāv no darba algām, elektroenerģijas, nolietojuma un citām ar ražošanu saistītām izmaksām, aprēķinātām pie normāliem ražošanas apjomiem.

Uzkrājumi novecojušiem krājumiem tiek veidoti, novērtējot katru krājumu vienību atsevišķi. Uzņēmums regulāri novērtē, vai krājumu vērtība nav samazinājusies novecošanas vai bojājumu rezultātā. Attiecīgie zaudējumi tiek iekļauti peļņas vai zaudējumu aprēķinā kā pārdotās produkcijas ražošanas izmaksas. Kad bojātie krājumi tiek fiziski iznīcināti, krājumu vērtība un attiecīgo uzkrājumu vērtība tiek norakstīta.

## 2. Nozīmīgi grāmatvedības uzskaites principi (turpinājums)

### ***Pircēju un pasūtītāju parādi un citi debitori***

Pircēju un pasūtītāju parādi un citi debitori tiek uzskaitīti un atspoguļoti bilanci atbilstoši sākotnējai rēķinu summai. Uzkrājumi nedrošiem parādiem tiek aplēsti, kad pilnas parāda summas saņemšana vairs nav ticama, novērtējot katru debitoru parādu atsevišķi. Parādi tiek norakstīti, kad to atgūstamība uzskatāma par neiespējamu.

### ***Nauda***

Naudu veido nauda bankā un kasē. Naudas plūsmas pārskats tiek sagatavots saskaņā ar netiešo metodi, veicot korekcijas, lai saskaņotu peļņu no saimnieciskās darbības ar naudas plūsmu no saimnieciskās darbības, darbības ar ieguldījumiem un finansālās darbības.

### ***Uzkrājumi***

Uzkrājumi tiek atzīti, kad Uzņēmumam pastāv saistības (juridiskas vai pamatotas) kāda pagātnes notikuma dēļ, pastāv varbūtība, ka šo saistību izpildei būs nepieciešama ekonomiskos labumus ietverošu resursu aizplūšana no Uzņēmuma un saistību apjoms iespējams pietiekami ticami novērtēt.

### ***Aizdevumi un aizņēmumi***

Aizdevumi un aizņēmumi tiek atspoguļoti to sākotnējā vērtībā, pieskaitot ar aizdevuma izsniegšanu saistītās vai atņemot ar aizņēmuma saņemšanu saistītās izmaksas.

### ***Noma***

Finanšu nomas darījumi, kuru ietvaros Uzņēmumam tiek nodoti visi riski un atlīdzība, kas izriet no īpašumtiesībām uz nomas objektu, tiek atzīti bilanci kā pamatlīdzekļi par summu, kas, nomu uzsākot, atbilst nomas ietvaros nomātā īpašuma patiesajai vērtībai, vai, ja tā ir mazāka, minimālo nomas maksājumu pašreizējai vērtībai. Finanšu nomas maksājumi tiek sadalīti starp finanšu izmaksām un nomas pamatsummas samazinājumu, lai katrā periodā nodrošinātu pastāvīgu procentu likmi par saistību atlikumu. Finanšu izmaksas tiek iekļautas peļņas vai zaudējumu aprēķinā kā procentu izmaksas.

Ja ir pietiekams pamats uzskatīt, ka nomas perioda beigās attiecīgais nomas objekts pāries nomas ņēmēja īpašumā, par paredzamo izmantošanas laiku tiek pieņemts šī aktīva lietderīgās izmantošanas laiks. Visos citos gadījumos kapitalizēto nomāto aktīvu nolietojums tiek aprēķināts, izmantojot lineāro metodi, aplēstajā aktīvu lietderīgās izmantošanas laikā vai nomas periodā atkarībā no tā, kurš no šiem periodiem īsāks.

Aktīvu noma, kuras ietvaros praktiski visus no īpašumtiesībām izrietošos riskus uzņemas un atlīdzību gūst iznomātājs, tiek klasificēta kā operatīvā noma. Nomas maksājumi operatīvās nomas ietvaros tiek uzskaitīti kā izmaksas visā nomas perioda laikā, izmantojot lineāro metodi.

### ***Ieņēmumu atzīšana***

Ieņēmumi tiek atzīti atbilstoši pārlicēbai par iespēju Uzņēmumam gūt ekonomisko labumu un tik lielā apmērā, kādā to iespējams pamatot noteikt. Atzīstot ieņēmumus, tiek ņemti vērā arī šādi nosacījumi:

#### ***Preču pārdošana***

Ieņēmumi tiek atzīti, kad Uzņēmums ir nodevis pircējam nozīmīgākos ar īpašumtiesībām uz precēm saistītos riskus un atlīdzības un var pamatot novērtēt ieņēmumu apmēru.

#### ***Pakalpojumu sniegšana***

Sniegto pakalpojumu vērtībā ietilpst galvenokārt ieņēmumi no pakalpojumiem par preparātu analīzēm pēc klientu pieprasījuma. Ieņēmumi no pakalpojumiem tiek atzīti periodā, kad pakalpojumi tiek sniegti.

#### ***Procenti***

Ieņēmumi tiek atzīti atbilstoši uzkrājumu metodei.

### ***Uzņēmumu ienākuma nodoklis***

Uzņēmumu ienākuma nodoklis tiek aprēķināts, piemērojot ar nodokli apliekamajam attiecīgajā taksācijas periodā gūtajam ienākumam nodokļa likmi 15% apmērā.

Atliktais uzņēmumu ienākuma nodoklis, kas radies no īslaicīgām atšķirībām, iekļaujot atsevišķus posteņus nodokļu deklarācijās un šajos finanšu pārskatos, ir aprēķināts, izmantojot saistību metodi. Atliktās uzņēmumu ienākuma nodokļa saistības tiek noteiktas, pamatojoties uz nodokļu likmēm, kuras ir paredzēts piemērot tad, kad izzudīs īslaicīgās atšķirības. Galvenās īslaicīgās atšķirības laika ziņā izriet no atšķirīgajām grāmatvedības un nodokļu vajadzībām pielietotajām nolietojuma likmēm pamatlīdzekļiem, atsevišķiem nodokļu vajadzībām neatskaitāmiem uzkrājumiem un uz nākamajiem astoņiem gadiem pārnestajiem nodokļu zaudējumiem.

**2. Nozīmīgi grāmatvedības uzskaites principi (turpinājums)****Saistītās personas**

Par saistītām personām tiek uzskatīti dalībnieki, kuri var būtiski ietekmēt Uzņēmuma darbību, meitas uzņēmumi, padomes un valdes locekļi, viņu tuvi ģimenes locekļi un uzņēmumi, kuros minētajām personām ir būtiska ietekme vai kontrole.

**Iespējamās saistības un aktīvi**

Šajos finanšu pārskatos iespējamās saistības nav atzītas. Tās kā saistības tiek atzītas tikai tad, ja iespējamība, ka līdzekļi tiks izdoti, kļūst pietiekami pamatota. Iespējamie aktīvi šajos finanšu pārskatos netiek atzīti, bet tiek atspoguļoti tikai tad, kad iespējamība, ka ar darījumu saistītie ekonomiskie guvumi nonāks līdz Uzņēmumam, ir pietiekami pamatota.

**Notikumi pēc pārskata gada beigām**

Finanšu pārskatos tiek atspoguļoti tādi notikumi pēc pārskata gada beigām, kas sniedz papildu informāciju par Uzņēmuma finansiālo stāvokli bilances sagatavošanas datumā (koriģējošie notikumi). Ja notikumi pēc pārskata gada beigām nav koriģējoši, tie tiek atspoguļoti finanšu pārskatu pielikumos tikai tad, ja tie ir būtiski.

**3. Neto apgrozījums****Uzņēmējdarbības segments**

|                | 2010              |                   | 2009              |                   |
|----------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
|                | LVL               | EUR               | LVL               | EUR               |
| Gatavās formas | 23 249 856        | 33 081 564        | 20 986 160        | 29 860 615        |
| Ķīmija         | 1 773 574         | 2 523 570         | 1 455 080         | 2 070 392         |
| <b>KOPĀ:</b>   | <b>25 023 430</b> | <b>35 605 134</b> | <b>22 441 240</b> | <b>31 931 008</b> |

**Noietā segments**

|                                        | 2010              |                   | 2009              |                   |
|----------------------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
|                                        | LVL               | EUR               | LVL               | EUR               |
| NVS valstis                            | 21 229 513        | 30 206 876        | 17 156 717        | 24 411 809        |
| Latvija                                | 1 628 455         | 2 317 082         | 2 965 522         | 4 219 558         |
| Eiropas valstis                        | 1 382 248         | 1 966 762         | 1 286 881         | 1 831 067         |
| Baltijas valstis (Lietuva un Igaunija) | 399 118           | 567 894           | 484 591           | 689 511           |
| Citas                                  | 384 096           | 546 520           | 547 529           | 779 063           |
| <b>KOPĀ:</b>                           | <b>25 023 430</b> | <b>35 605 134</b> | <b>22 441 240</b> | <b>31 931 008</b> |

**4. Pārējie saimnieciskās darbības ieņēmumi**

|                                               | 2010           |                | 2009           |                |
|-----------------------------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
|                                               | LVL            | EUR            | LVL            | EUR            |
| Ieņēmumi no pakalpojumiem*                    | 68 412         | 97 342         | 95 793         | 136 301        |
| Ieņēmumi no telpu nomas                       | 49 809         | 70 871         | 66 925         | 95 226         |
| Ieņēmumi no ēdināšanas pakalpojumiem          | 22 991         | 32 714         | 25 813         | 36 729         |
| Rojalti                                       | 21 047         | 29 948         | -              | -              |
| Ieņēmumi no ilgtermiņa ieguldījumu pārdošanas | 6 766          | 9 628          | 3 654          | 5 199          |
| Ieņēmumi no apgrozāmo līdzekļu pārdošanas     | 4 438          | 6 315          | 995            | 1 416          |
| Ieņēmumi no notekūdeņu attīrīšanas            | 3 567          | 5 075          | 172 905        | 246 022        |
| Pārējie saimnieciskās darbības ieņēmumi       | 68 055         | 96 834         | 34 024         | 48 412         |
| <b>KOPĀ:</b>                                  | <b>245 086</b> | <b>348 725</b> | <b>400 109</b> | <b>569 304</b> |

\* Ieņēmumos no pakalpojumiem iekļauta preparātu analīze pēc klienta pasūtījumiem.

**5. Pārējās saimnieciskās darbības izmaksas**

|                                                            | 2010             |                   | 2009             |                   |
|------------------------------------------------------------|------------------|-------------------|------------------|-------------------|
|                                                            | LVL              | EUR               | LVL              | EUR               |
| Mārketinga izmaksas                                        | 6 027 383        | 8 576 194         | 4 784 714        | 6 808 035         |
| Pārdošanas komisijas izmaksas                              | 177 933          | 253 176           | 128 659          | 183 065           |
| Transporta izmaksas                                        | 110 547          | 157 294           | 84 986           | 120 924           |
| Pārējās pārdošanas izmaksas                                | 106 444          | 151 456           | 73 060           | 103 955           |
| Medikamentu ekspertīzes izmaksas                           | 83 912           | 119 396           | 47 410           | 67 458            |
| <i>Kopā pārdošanas izmaksas:</i>                           | <i>6 506 219</i> | <i>9 257 515</i>  | <i>5 118 829</i> | <i>7 283 437</i>  |
| Norakstītie apgrozāmie līdzekļi                            | 250 718          | 356 740           | 134 585          | 191 497           |
| Informācija un biznesa konsultācijas                       | 236 717          | 336 818           | 101 894          | 144 982           |
| Apsardzes izmaksas                                         | 201 334          | 286 472           | 158 747          | 225 877           |
| Reprezentācijas izmaksas                                   | 174 909          | 248 873           | 44 073           | 62 710            |
| Komandējumu izmaksas                                       | 170 204          | 242 179           | 92 618           | 131 784           |
| Apdrošināšanas izmaksas                                    | 110 502          | 157 230           | 158 971          | 226 195           |
| Autoparka uzturēšanas izmaksas                             | 87 480           | 124 472           | 40 688           | 57 894            |
| Uzkrājumi nedrošiem parādiem                               | 87 093           | 123 923           | 135 593          | 192 931           |
| Kārtējie remontu                                           | 69 094           | 98 312            | 30 027           | 42 725            |
| Ziedu un dāvanu izmaksas                                   | 67 427           | 95 940            | 17 379           | 24 728            |
| Jaunu produktu pētniecības un izstrādes izmaksas           | 67 195           | 95 611            | 16 399           | 23 334            |
| Sakaru izmaksas                                            | 62 971           | 89 600            | 59 011           | 83 965            |
| Ziedojumi                                                  | 48 142           | 68 499            | 25 223           | 35 889            |
| Izglītības izmaksas                                        | 41 005           | 58 344            | 28 016           | 39 863            |
| Norakstītie un pārdotie pamatlīdzekļi                      | 38 139           | 54 266            | 39 574           | 56 309            |
| Uzkrājumi krājumiem bez noieta                             | 37 045           | 52 710            | 200 775          | 285 678           |
| Sociālās infrastruktūras izmaksas                          | 31 412           | 44 696            | 32 290           | 45 945            |
| Audīta pakalpojumu apmaksa                                 | 30 909           | 43 980            | 29 650           | 42 188            |
| Laboratorijas analīzes                                     | 25 824           | 36 744            | 11 131           | 15 838            |
| Naudas apgrozījuma blakus izdevumi                         | 25 652           | 36 500            | 29 535           | 42 025            |
| Uzkrājums pamatlīdzekļu vērtības samazinājumam             | 22 058           | 31 385            | -                | -                 |
| Uzkrājumi nepabeigtajiem ražojumiem                        | 17 060           | 24 275            | 71 129           | 101 207           |
| Viesu uzņemšana                                            | 16 177           | 23 017            | 14 583           | 20 750            |
| Juridisko pakalpojumu izmaksas                             | 15 829           | 22 523            | 8 413            | 11 971            |
| Biroja izmaksas                                            | 15 769           | 22 437            | 12 089           | 17 201            |
| Atkritumu izvešanas izmaksas                               | 13 870           | 19 735            | 19 680           | 28 002            |
| Avansa maksājumu par nemateriālajiem aktīviem norakstījumi | 10 825           | 15 402            | 30 702           | 43 685            |
| Biedru naudas                                              | 10 786           | 15 348            | 12 392           | 17 632            |
| Administrācijas telpu uzturēšanas izmaksas                 | 10 090           | 14 356            | 6 783            | 9 652             |
| LR reģistrēto medikamentu ikgadēja maksa                   | 8 700            | 12 379            | 19 250           | 27 390            |
| Uzkrājumi lēna apgrozījuma izejvielām                      | 8 433            | 11 998            | 150 695          | 214 420           |
| Materiālās palīdzības izmaksas                             | 5 100            | 7 257             | 39 171           | 55 735            |
| Ēku inventarizācija                                        | -                | -                 | 13 000           | 18 497            |
| Atgūtie pamatlīdzekļu vērtības uzkrājumi                   | (4 050)          | (5 762)           | (1 049)          | (1 493)           |
| Atgūtie nemateriālo aktīvu uzkrājumi                       | (12 725)         | (18 106)          | -                | -                 |
| Atgūtie gatavai produkcijai uzkrājumi                      | (18 577)         | (26 433)          | -                | -                 |
| Atgūtie lēna apgrozījuma izejvielām uzkrājumi              | (28 904)         | (41 127)          | -                | -                 |
| Atgūtie nepabeigta ražošanai uzkrājumi                     | (86 485)         | (123 057)         | -                | -                 |
| Pārējās saimnieciskās darbības izmaksas                    | 203 710          | 289 853           | 271 125          | 385 776           |
| <b>KOPĀ:</b>                                               | <b>8 577 657</b> | <b>12 204 907</b> | <b>7 172 971</b> | <b>10 206 218</b> |

**6. Procentu ieņēmumi un tamlīdzīgi ieņēmumi**

|                                                | 2010           |                | 2009          |               |
|------------------------------------------------|----------------|----------------|---------------|---------------|
|                                                | LVL            | EUR            | LVL           | EUR           |
| Ieņēmumi no valūtas kursu svārstībām, neto     | 123 731        | 176 053        | 43 605        | 62 044        |
| Procentu ieņēmumi par aizdevumiem              | 22 980         | 32 698         | 12 291        | 17 489        |
| Uzkrātie procenti par atlikumiem bankas kontos | 387            | 550            | 13 804        | 19 641        |
| <b>KOPĀ:</b>                                   | <b>147 097</b> | <b>209 300</b> | <b>69 700</b> | <b>99 174</b> |

**7. Procentu maksājumi un tamlīdzīgas izmaksas**

|                                               | 2010           |                | 2009           |                |
|-----------------------------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
|                                               | LVL            | EUR            | LVL            | EUR            |
| Procentu maksājumi par aizdevumiem            | 294 185        | 418 587        | 411 045        | 584 864        |
| Samaksātā soda nauda par kavētiem maksājumiem | 58 825         | 83 701         | 142 221        | 202 362        |
| <b>KOPĀ:</b>                                  | <b>353 011</b> | <b>502 289</b> | <b>553 266</b> | <b>787 227</b> |

**8. Uzņēmuma ienākuma nodoklis**

|                                                                            | 2010           |                  | 2009           |                |
|----------------------------------------------------------------------------|----------------|------------------|----------------|----------------|
|                                                                            | LVL            | EUR              | LVL            | EUR            |
| Par pārskata gadu aprēķinātais uzņēmumu ienākuma nodoklis                  | 694 825        | 988 647          | 380 801        | 541 831        |
| Atliktais uzņēmumu ienākuma nodoklis īslaicīgo atšķirību izmaiņu rezultātā | 76 681         | 109 107          | 121 525        | 172 914        |
| <b>KOPĀ:</b>                                                               | <b>771 506</b> | <b>1 097 754</b> | <b>502 326</b> | <b>714 746</b> |

|                                                                                                 | 2010           |                  | 2009           |                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|------------------|----------------|----------------|
|                                                                                                 | LVL            | EUR              | LVL            | EUR            |
| Peļņa pirms nodokļiem                                                                           | 4 378 804      | 6 230 477        | 2 924 825      | 4 161 651      |
| Nekustamā īpašuma nodoklis                                                                      | (63 629)       | (90 536)         | (58 955)       | (83 885)       |
| Peļņa pirms uzņēmumu ienākuma nodokļa                                                           | 4 315 175      | 6 139 941        | 2 865 870      | 4 077 766      |
| Teorētiski aprēķinātais uzņēmumu ienākuma nodoklis 15%                                          | 647 276        | 920 991          | 429 881        | 611 665        |
| Pastāvīgās atšķirības, t.sk.:                                                                   | 124 230        | 176 764          | 72 445         | 103 080        |
| Neatgūstamie uzkrājumi                                                                          | 19 864         | 28 264           | 24 550         | 34 932         |
| Ar saimniecisko darbību nesaistītās izmaksas                                                    | 79 895         | 113 680          | 25 577         | 36 393         |
| Citas                                                                                           | 24 471         | 34 819           | 22 318         | 31 756         |
| <b>Pārskata gada faktiskais uzņēmumu ienākuma nodoklis, piemērojot efektīvo procentu likmi:</b> | <b>771 506</b> | <b>1 097 754</b> | <b>502 326</b> | <b>714 746</b> |



**8. Uzņēmuma ienākuma nodoklis (turpinājums)**

|                                                         | 31.12.2010     |                | 31.12.2010     |                |
|---------------------------------------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
|                                                         | LVL            | EUR            | LVL            | EUR            |
| <b>Atliktā uzņēmumu ienākuma nodokļa saistības</b>      |                |                |                |                |
| Paātrinātais nolietojums nodokļu vajadzībām             | 571 212        | 812 761        | 512 037        | 728 563        |
| Bruto atliktā uzņēmumu ienākuma nodokļa saistības       | 571 212        | 812 761        | 512 037        | 728 563        |
| <b>Atliktā uzņēmumu ienākuma nodokļa aktīvs</b>         |                |                |                |                |
| Uz nākamajiem periodiem pārnestie nodokļu zaudējumi     |                |                |                |                |
| Uzkrājumi krājumiem bez noieta                          | (107 716)      | (153 266)      | (127 678)      | (181 669)      |
| Atvaļinājuma rezerve                                    | (51 057)       | (72 648)       | (48 600)       | (69 152)       |
| Bruto atliktā uzņēmumu ienākuma nodokļa aktīvs          | (158 772)      | (225 912)      | (176 278)      | (250 821)      |
| <b>Neto atliktā uzņēmumu ienākuma nodokļa saistības</b> | <b>412 440</b> | <b>586 849</b> | <b>335 759</b> | <b>477 742</b> |

**9. Personāla izmaksas un darbinieku skaits**

|                                                   | 2010             |                  | 2009             |                  |
|---------------------------------------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|
|                                                   | LVL              | EUR              | LVL              | EUR              |
| Atlīdzība par darbu                               | 4 939 873        | 7 028 806        | 5 017 518        | 7 139 285        |
| Valsts sociālās apdrošināšanas obligātās iemaksas | 1 127 192        | 1 603 850        | 1 139 469        | 1 621 318        |
| <b>KOPĀ:</b>                                      | <b>6 067 065</b> | <b>8 632 656</b> | <b>6 156 987</b> | <b>8 760 603</b> |

|                                                   | 2010             |                  | 2009             |                  |
|---------------------------------------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|
|                                                   | LVL              | EUR              | LVL              | EUR              |
| <u><b>Uzņēmuma vadība</b></u>                     |                  |                  |                  |                  |
| Atlīdzība par darbu                               | 337 196          | 479 787          | 349 949          | 497 933          |
| Valsts sociālās apdrošināšanas obligātās iemaksas | 92 009           | 130 917          | 83 969           | 119 477          |
| Atvaļinājuma rezerve                              | 38 673           | 55 027           | 46 382           | 65 996           |
| <u><b>Valdes locekļi</b></u>                      |                  |                  |                  |                  |
| Atlīdzība par darbu                               | 365 765          | 520 437          | 341 885          | 486 459          |
| Valsts sociālās apdrošināšanas obligātās iemaksas | 96 673           | 137 553          | 62 833           | 89 403           |
| Atvaļinājuma rezerve                              | 50 152           | 71 360           | 42 044           | 59 823           |
| <u><b>Padomes locekļi</b></u>                     |                  |                  |                  |                  |
| Atlīdzība par darbu                               | 108 202          | 153 958          | 91 575           | 130 299          |
| Valsts sociālās apdrošināšanas obligātās iemaksas | 26 166           | 37 231           | 20 825           | 29 631           |
| <b>KOPĀ:</b>                                      | <b>1 114 836</b> | <b>1 586 269</b> | <b>1 039 462</b> | <b>1 479 021</b> |

|                                          | 31.12.2010. | 31.12.2009. |
|------------------------------------------|-------------|-------------|
| Vidējais darbinieku skaits pārskata gadā | 754         | 788         |

**10. Nemateriālie aktīvi**

|                                         | Patenti*         |                  | Pārējie nemateriālie ieguldījumi |                  | KOPĀ             |                  |
|-----------------------------------------|------------------|------------------|----------------------------------|------------------|------------------|------------------|
|                                         | LVL              | EUR              | LVL                              | EUR              | LVL              | EUR              |
| <b>Sākotnējā vērtība 31.12.2008.</b>    | <b>2 850 000</b> | <b>4 055 185</b> | <b>784 418</b>                   | <b>1 116 126</b> | <b>3 634 418</b> | <b>5 171 311</b> |
| 2009. gada iegāde                       | 18 918           | 26 918           | 410 590                          | 584 217          | 429 508          | 611 135          |
| Likvidācija                             | -                | -                | (44 105)                         | (62 756)         | (44 105)         | (62 756)         |
| <b>Sākotnējā vērtība 31.12.2009.</b>    | <b>2 868 918</b> | <b>4 082 103</b> | <b>1 150 903</b>                 | <b>1 637 587</b> | <b>4 019 821</b> | <b>5 719 690</b> |
| 2010. gada iegāde                       | 7 255            | 10 323           | 143 319                          | 203 925          | 150 574          | 214 248          |
| Reklasifikācija                         | (12 915)         | (18 376)         | (66 249)                         | (94 264)         | (79 164)         | (112 640)        |
| Likvidācija                             | -                | -                | (424 415)                        | (603 888)        | (424 415)        | (603 888)        |
| <b>Sākotnējā vērtība 31.12.2010.</b>    | <b>2 863 258</b> | <b>4 074 049</b> | <b>803 558</b>                   | <b>1 143 360</b> | <b>3 666 816</b> | <b>5 217 409</b> |
| <b>Uzkrātā amortizācija 31.12.2008.</b> | <b>148 017</b>   | <b>210 609</b>   | <b>405 381</b>                   | <b>576 805</b>   | <b>553 398</b>   | <b>787 414</b>   |
| 2009. gada Amortizācija                 | 156 763          | 223 054          | 168 153                          | 239 260          | 324 916          | 462 314          |
| Likvidēto aktīvu nolietojums            | -                | -                | (43 962)                         | (62 552)         | (43 962)         | (62 552)         |
| <b>Uzkrātā amortizācija 31.12.2009.</b> | <b>304 780</b>   | <b>433 663</b>   | <b>529 572</b>                   | <b>753 513</b>   | <b>834 352</b>   | <b>1 187 176</b> |
| 2010. gada Amortizācija                 | 156 788          | 223 089          | 195 521                          | 278 201          | 352 309          | 501 291          |
| Reklasifikācija                         | -                | -                | (60 811)                         | (86 526)         | (60 811)         | (86 526)         |
| Likvidēto aktīvu nolietojums            | -                | -                | (364 517)                        | (518 661)        | (364 517)        | (518 661)        |
| <b>Uzkrātā amortizācija 31.12.2010.</b> | <b>461 568</b>   | <b>656 752</b>   | <b>299 765</b>                   | <b>426 527</b>   | <b>761 333</b>   | <b>1 083 279</b> |
| <b>Atlikusī vērtība 31.12.2009.</b>     | <b>2 564 138</b> | <b>3 648 440</b> | <b>621 331</b>                   | <b>884 074</b>   | <b>3 185 469</b> | <b>4 532 514</b> |
| <b>Atlikusī vērtība 31.12.2010.</b>     | <b>2 401 689</b> | <b>3 417 296</b> | <b>503 792</b>                   | <b>716 832</b>   | <b>2 905 481</b> | <b>4 134 127</b> |

\* 2007. gadā un 2008. gadā Uzņēmums saņēmis patentus ķīmiskas molekulas optiskā izomēra iegūšanai un izmantošanai (attiecīgi Ls 950 000 un Ls 1 900 000 apmērā). Uz pārskata gada beigām minēto aktīvu uzskaites vērtība bija 2 388 482 latī. Pabeigta minēto produktu ražošanas tehnoloģijas optimizācija laboratorijas apstākļos, tiek veikta minētās tehnoloģijas optimizētā varianta pārbaude ražošanas apstākļos, lai nodrošinātu ekonomiski visizdevīgāko pašizmaksu. Turpinās darbs pie gatavās zāļu formas izstrādes, 2011.gada 2.pusgadā tiks uzstrādātas gatavās zāļu formas sērijas un uzsākti to stabilitātes pētījumi. Produktu reģistrāciju paredzēts uzsākt 2012. gadā. Tā, ka šie produkti ir jau esošo produktu atvasinājumi, uzņēmuma vadība uzskata, ka nepastāv šķēršļi to reģistrācijai.

Patentu iespējamās vērtības samazināšanās pārbaude veikta, pamatojoties uz lietošanas vērtību, kas aprēķināta, izmantojot finanšu budžetos iekļautās naudas plūsmu prognozes. Naudas plūsmu prognozēm piemērotā pirmsnodokļu diskonta likme ir 25%. Aprēķinos tika izmantoti šādi galvenie pieņēmumi un principi:

- laika posmā līdz aprēķinu perioda beigām izejvielu cenas atsevišķi netiek indeksētas, jo iespējamās cenu izmaiņas ietver sevī iepriekšminētā diskonta likme 25% apmērā
- Uzņēmums, pamatojoties uz pieredzi ar citiem produktiem, prognozē, ka otrajā realizācijas gadā būs vērojams īpaši straujš realizācijas pieaugums, salīdzinājumā ar pirmo realizācijas gadu, kas skaidrojams ar zemajiem plānotajiem realizācijas apjomiem pirmajā realizācijas gadā;
- netiks piesaistīts nekāds ārējs finansējums.

Pārbaudes rezultātā netika konstatēts nekāds patentu vērtības samazinājums.

**11. Pamatlīdzekļi**

LVL

|                                         |                                 | Zeme          | Ēkas un būves     | Iekārtas un mašīnas | Pārējie pamatlīdzekļi | Pamatlīdzekļu izveidošana un nepabeigto celtniecības objektu izmaksas | KOPĀ              |
|-----------------------------------------|---------------------------------|---------------|-------------------|---------------------|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------|-------------------|
| <b>Sākotnējā vērtība 31.12.2008.</b>    |                                 | <b>55 928</b> | <b>13 017 389</b> | <b>12 226 473</b>   | <b>594 464</b>        | <b>88 779</b>                                                         | <b>25 983 033</b> |
| 2009                                    | iegāde                          | -             | -                 | 148 944             | 4 469                 | 22 860                                                                | 176 273           |
|                                         | Likvidācija un pārdošana        | -             | (31 119)          | (154 277)           | (5 654)               | (29 153)                                                              | (220 203)         |
| <b>Sākotnējā vērtība 31.12.2009.</b>    |                                 | <b>55 928</b> | <b>12 986 270</b> | <b>12 221 140</b>   | <b>593 279</b>        | <b>82 486</b>                                                         | <b>25 939 103</b> |
| 2010                                    | iegāde                          | -             | 26 356            | 614 485             | 302 936               | 146 904                                                               | 1 090 681         |
|                                         | Likvidācija un pārdošana        | -             | (178 707)         | (63 708)            | (97 337)              | (15 019)                                                              | (354 771)         |
|                                         | Vērtības samazinājums           | -             | -                 | (23 118)            | -                     | -                                                                     | (23 118)          |
|                                         | Reversēts vērtības samazinājums | -             | -                 | 4 050               | -                     | -                                                                     | 4 050             |
|                                         | Reklasifikācija                 | -             | 200 736           | -                   | -                     | (200 736)                                                             | -                 |
|                                         | Reklasifikācija*                | -             | -                 | (1 390 034)         | 1 426 032             | -                                                                     | 35 998            |
| <b>Sākotnējā vērtība 31.12.2010.</b>    |                                 | <b>55 928</b> | <b>13 034 655</b> | <b>11 362 815</b>   | <b>2 224 910</b>      | <b>13 635</b>                                                         | <b>26 691 943</b> |
| <b>Uzkrātā amortizācija 31.12.2008.</b> |                                 | <b>-</b>      | <b>6 095 796</b>  | <b>8 174 181</b>    | <b>331 787</b>        | <b>-</b>                                                              | <b>14 601 764</b> |
| 2009                                    | Nolietojums                     | -             | 526 068           | 1 333 303           | 84 041                | -                                                                     | 1 943 412         |
|                                         | Likvidēto aktīvu nolietojums    | -             | (22 375)          | (148 002)           | (5 136)               | -                                                                     | (175 513)         |
|                                         | Reversēts vērtības samazinājums | -             | -                 | (475)               | (574)                 | -                                                                     | (1 049)           |
| <b>Uzkrātā amortizācija 31.12.2009.</b> |                                 | <b>-</b>      | <b>6 599 489</b>  | <b>9 359 007</b>    | <b>410 118</b>        | <b>-</b>                                                              | <b>16 368 614</b> |
| 2010                                    | Nolietojums                     | -             | 516 993           | 693 704             | 287 122               | -                                                                     | 1 497 819         |
|                                         | Likvidēto aktīvu nolietojums    | -             | (161 865)         | (57 219)            | (83 816)              | -                                                                     | (302 900)         |
|                                         | Vērtības samazinājums           | -             | -                 | (1 060)             | -                     | -                                                                     | (1 060)           |
|                                         | Reklasifikācija*                | -             | -                 | (923 641)           | 941 281               | -                                                                     | 17 640            |
| <b>Uzkrātā amortizācija 31.12.2010.</b> |                                 | <b>-</b>      | <b>6 954 617</b>  | <b>9 070 791</b>    | <b>1 554 705</b>      | <b>-</b>                                                              | <b>17 580 113</b> |
| <b>Atlikusī vērtība 31.12.2009.</b>     |                                 | <b>55 928</b> | <b>6 386 781</b>  | <b>2 862 133</b>    | <b>183 161</b>        | <b>82 486</b>                                                         | <b>9 570 489</b>  |
| <b>Atlikusī vērtība 31.12.2010.</b>     |                                 | <b>55 928</b> | <b>6 080 038</b>  | <b>2 292 024</b>    | <b>670 205</b>        | <b>13 635</b>                                                         | <b>9 111 830</b>  |

**11. Pamatlīdzekļi (turpinājums)**

EUR

|                                         |                                 | Zeme          | Ēkas un<br>būves  | Iekārtas un<br>mašīnas | Pārējie<br>pamatlīdzekļi | Pamatlīdzekļu<br>izveidošana un<br>nepabeigto<br>celtniecības<br>objektu izmaksas | KOPĀ              |
|-----------------------------------------|---------------------------------|---------------|-------------------|------------------------|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| <b>Sākotnējā vērtība 31.12.2008.</b>    |                                 | <b>79 578</b> | <b>18 522 076</b> | <b>17 396 704</b>      | <b>845 846</b>           | <b>126 321</b>                                                                    | <b>36 970 525</b> |
| 2009                                    | Iegāde                          | -             | -                 | 211 928                | 6 359                    | 32 527                                                                            | 250 814           |
|                                         | Likvidācija un pārdošana        | -             | (44 278)          | (219 516)              | (8 045)                  | (41 481)                                                                          | (313 320)         |
| <b>Sākotnējā vērtība 31.12.2009.</b>    |                                 | <b>79 578</b> | <b>18 477 798</b> | <b>17 389 116</b>      | <b>844 160</b>           | <b>117 367</b>                                                                    | <b>36 908 019</b> |
|                                         | Iegāde                          | -             | 37 501            | 874 333                | 431 039                  | 209 026                                                                           | 1 551 899         |
|                                         | Likvidācija un pārdošana        | -             | (254 277)         | (90 648)               | (138 498)                | (21 370)                                                                          | (504 793)         |
| 2010                                    | Vērtības samazinājums           | -             | -                 | (32 894)               | -                        | -                                                                                 | (32 894)          |
|                                         | Reversēts vērtības samazinājums | -             | -                 | 5 762                  | -                        | -                                                                                 | 5 762             |
|                                         | Reklasifikācija                 | -             | 285 622           | -                      | -                        | (285 622)                                                                         | -                 |
|                                         | Reklasifikācija*                | -             | -                 | (1 977 840)            | 2 029 061                | -                                                                                 | 51 221            |
| <b>Sākotnējā vērtība 31.12.2010.</b>    |                                 | <b>79 578</b> | <b>18 546 643</b> | <b>16 167 829</b>      | <b>3 165 762</b>         | <b>19 401</b>                                                                     | <b>37 979 213</b> |
| <b>Uzkrātā amortizācija 31.12.2008.</b> |                                 | <b>-</b>      | <b>8 673 536</b>  | <b>11 630 812</b>      | <b>472 090</b>           | <b>-</b>                                                                          | <b>20 776 438</b> |
| 2009                                    | Nolietojums                     | -             | 748 527           | 1 897 119              | 119 580                  | -                                                                                 | 2 765 226         |
|                                         | Likvidēto aktīvu nolietojums    | -             | (31 837)          | (210 588)              | (7 308)                  | -                                                                                 | (249 733)         |
|                                         | Reversēts vērtības samazinājums | -             | -                 | (676)                  | (817)                    | -                                                                                 | (1 493)           |
| <b>Uzkrātā amortizācija 31.12.2009.</b> |                                 | <b>-</b>      | <b>9 390 227</b>  | <b>13 316 667</b>      | <b>583 545</b>           | <b>-</b>                                                                          | <b>23 290 439</b> |
|                                         | Nolietojums                     | -             | 735 615           | 987 052                | 408 538                  | -                                                                                 | 2 131 204         |
| 2010                                    | Likvidēto aktīvu nolietojums    | -             | (230 313)         | (81 415)               | (119 259)                | -                                                                                 | (430 988)         |
|                                         | Vērtības samazinājums           | -             | -                 | (1 508)                | -                        | -                                                                                 | (1 508)           |
|                                         | Reklasifikācija*                | -             | -                 | (1 314 223)            | 1 339 322                | -                                                                                 | 25 099            |
| <b>Uzkrātā amortizācija 31.12.2010.</b> |                                 | <b>-</b>      | <b>9 895 528</b>  | <b>12 906 573</b>      | <b>2 212 146</b>         | <b>-</b>                                                                          | <b>25 014 247</b> |
| <b>Atlikusī vērtība 31.12.2009.</b>     |                                 | <b>79 578</b> | <b>9 087 571</b>  | <b>4 072 449</b>       | <b>260 615</b>           | <b>117 367</b>                                                                    | <b>13 617 579</b> |
| <b>Atlikusī vērtība 31.12.2010.</b>     |                                 | <b>79 578</b> | <b>8 651 115</b>  | <b>3 261 256</b>       | <b>953 616</b>           | <b>19 401</b>                                                                     | <b>12 964 966</b> |

Sakarā ar to, ka kafejnīcas un ēdnīcas pamatlīdzekļu nolietojuma summa Ls 5 534 (2009. gadā – Ls 5 688) peļņas vai zaudējumu aprēķinā tika atspoguļota kā pārējās saimnieciskās darbības izmaksas, kopējā pamatlīdzekļu un nemateriālo aktīvu nolietojuma un amortizācijas summa, kas norādīta peļņas vai zaudējumu aprēķinā, atšķiras no pielikuma 10. un 11. piezīmē norādītās pamatlīdzekļu un nemateriālo aktīvu nolietojuma un amortizācijas kopsummas par Ls 5 534 (2009. gada – Ls 5 688).

\* Sakarā ar detalizēto pamatlīdzekļu un nemateriālo ieguldījumu pārbaudi tika veikta atsevišķo pamatlīdzekļu un nemateriālo ieguldījumu grupu reklasifikācija.

Vairāki pamatlīdzekļi, kas tikuši pilnībā norakstīti nolietojuma izmaksās, joprojām tiek aktīvi izmantoti Uzņēmuma pamatdarbībā. Kopējā šādu pamatlīdzekļu iegādes vērtība 2010. gada 31. decembrī bija Ls 8 679 560 (2009. gada 31. decembrī Ls 8 304 872).

Uzņēmumam piederošās zemes bilances vērtība ir Ls 55 928, kamēr tās kadastrālā vērtība 2010. gada 31. decembrī bija Ls 1 273 129 (2009. gada 31. decembrī: Ls 1 873 928). Uzņēmumam piederošo ēku kadastrālā vērtība 2010. gada 31. decembrī bija Ls 153 619 (2009. gada 31. decembrī: bija Ls 4 600 478).

2010. gada 31. decembrī finanšu nomas ietvaros iegādāto pamatlīdzekļu atlikusī vērtība bija Ls 136 796 (2009. gada 31. decembrī: Ls 238 611) (informācija par finanšu nomas saistībām sniegta pielikuma 22. piezīmē).

2010. gada 31. decembrī visi Uzņēmuma pamatlīdzekļi un apgrozāmie līdzekļi bija iekļāti kā nodrošinājums saņemtajam aizdevumam (skatīt pielikuma 21. piezīmi). Ķīlas līgumi ir reģistrēti Komerķīlu reģistrā.

Avansa maksājumi par pamatlīdzekļiem, kas 2010. gada 31. decembrī bija 24 515 lati (2009. gadā: 247 580 lati), attiecas uz iemaksātajām summām par pamatlīdzekļiem, kurus plānots izmantot Uzņēmuma saimnieciskajā darbībā.

**12. ieguldījumi radniecīgajos uzņēmumos**

| Uzņēmums                                   | Uzņēmējdarbība                         | %   | 31.12.2010.      | 31.12.2010.      | 31.12.2009.      | 31.12.2009.      |
|--------------------------------------------|----------------------------------------|-----|------------------|------------------|------------------|------------------|
|                                            |                                        |     | LVL              | EUR              | LVL              | EUR              |
| SIA „Reinolds”, Dzegužu iela 1/2, Rīga     | Sabiedriskie pakalpojumi               | 100 | 3 330 000        | 4 738 163        | 3 330 000        | 4 738 163        |
| SIA „Ozols JDR”, Zeiferta 18b, Olaine      | Sabiedriskie pakalpojumi               | 100 | 1 331            | 1 894            | -                | -                |
| SIA „Olainfarmenerģija”, Rūpnīcu 5, Olaine | Elektroenerģijas ražošana un pārdošana | 50  | 1 000            | 1 423            | -                | -                |
| <b>KOPĀ:</b>                               |                                        |     | <b>3 332 331</b> | <b>4 741 480</b> | <b>3 330 000</b> | <b>4 738 163</b> |

2008. gada 26. augustā AS „Olainfarm” iegādājās 100% SIA „Reinolds” kapitāla daļas Ls 2 000 nominālvērtībā. SIA „Reinolds” pieder AS „Olainfarm” interesējošs intelektuālais īpašums – patents uz farmaceitisko kompozīciju sirds un asinsvadu slimību ārstēšanai, ka arī attiecīga medikamenta/ārstnieciska preparāta tirdzniecības zīmols „Olvazol” un ģenēriskā preparāta „Meldonium” ražošanas tehnoloģijas zinātību (know how). 2009. gadā tika veiksmīgi pabeigta preparāta „Olvazol” klīnisko pētījumu pirmā fāze, un šobrīd Uzņēmums veic klīnisko pētījumu otro fāzi. 2010. gadā tika veiksmīgi pabeigta zāļu „Olvazol” klīnisko pētījumu otrā fāze. Dokumenti ārstnieciskā preparāta kapsulu formas reģistrācijai ir iesniegti Ukrainā 2011. gada februārī un reģistrāciju plānots pabeigt un uzsākt produkta izplatīšanu jau 2011. gadā. Zāļu reģistrācija ir plānota arī citās valstīs – Krievijā, Kazahstānā, Baltkrievijā. Koncerna rīcībā esošā informācija par šo molekulu kombināciju ļauj Koncerna vadībai ar lielu pārliecību apgalvot, ka produkta reģistrācija un izplatīšana tiks veikta plānotajos termiņos.

Turpinās zāļu Meldonium ampulu un kapsulu formas reģistrācijas process. Šī preparāta kapsulas ir reģistrētas un tiek pārdotas 9 valstīs - Tadžikistānā, Uzbekistānā, Kirgizstānā, Turkmenistānā, Kazahstānā, Baltkrievijā, Krievijā, Ukrainā, Moldovā. Turpinās minēto zāļu reģistrācija Eiropā un citās valstīs.

Preparāta ampulas reģistrētas 7 valstīs Tadžikistānā, Uzbekistānā, Kirgizstānā, Turkmenistānā, Kazahstānā, Ukrainā, Moldovā. Arī šīs zāļu formas reģistrācija turpinās Eiropā un citās valstīs.

Uzņēmuma iegādes vērtība tika noteikta pēc neatkarīgu vērtētāju SIA „Pētersona Patents” veikta vērtējuma. Intelektuālā īpašuma novērtējumā tika izmantota diskontētās naudas plūsmas metode, piemērojot 25% pirmsnodokļu diskonta likmi. Aprēķinos tika izmantoti šādi galvenie pieņēmumi un principi:

- laika posmā līdz aprēķinu perioda beigām izejvielu cenas atsevišķi netiek indeksētas, jo iespējamās cenu izmaiņas ietver sevī iepriekšminētā diskonta likme 25% apmērā;
- Uzņēmums piesardzīgi prognozē realizācijas apjomu pieauguma tempa kritumu jau sakot ar 2014 gadu līdz pat 11% 2015. gadā;
- netiks piesaistīts nekāds ārējs finansējums.

SIA „Reinolds” pašu kapitāls uz 2010. gada 31. decembri bija negatīvs Ls 30 914 un 2010. gada laikā uzņēmumam bija Ls 174 lieli ieņēmumi.

SIA „Reinolds” iegāde tika veikta ar atlikto maksājumu. Uz 2010. gada beigām nesamaksātā summa sastāda Ls 2 453 050, kas ir atspoguļota kā ilgtermiņa kreditors. Parādam tiek aprēķināti procenti ar likmi 3% gadā.

**13. Krājumi**

|                                                            | 31.12.2010.      |                    | 31.12.2009.      |                    |
|------------------------------------------------------------|------------------|--------------------|------------------|--------------------|
|                                                            | LVL              | EUR                | LVL              | EUR                |
| Izejvielas un materiāli (sākotnēja vērtība)                | 1 148 485        | 1 634 148          | 904 336          | 1 286 754          |
| Nepabeigtie ražojumi (sākotnēja vērtība)                   | 3 582 849        | 5 097 935          | 4 269 847        | 6 075 445          |
| Gatavie ražojumi un preces pārdošanai (sākotnēja vērtība)* | 2 576 261        | 3 665 689          | 2 243 716        | 3 192 520          |
| Preces ceļā                                                | 70 068           | 99 697             | 19 074           | 27 140             |
| Avansa maksājumi par precēm                                | 100 164          | 142 521            | 45 242           | 64 374             |
| <b>KOPĀ:</b>                                               | <b>7 477 827</b> | <b>10 639 988</b>  | <b>7 482 215</b> | <b>10 646 233</b>  |
| Uzkrājumi izejvielām un materiāliem                        | (215 679)        | (306 883)          | (236 150)        | (336 010)          |
| Uzkrājumi nepabeigtajiem ražojumiem                        | (182 835)        | (260 151)          | (252 260)        | (358 934)          |
| Uzkrājumi gataviem ražojumiem un precēm pārdošanai         | (319 591)        | (454 736)          | (362 776)        | (516 184)          |
| <b>KOPĀ:</b>                                               | <b>(718 105)</b> | <b>(1 021 771)</b> | <b>(851 186)</b> | <b>(1 211 128)</b> |
| <b>KOPĀ:</b>                                               | <b>6 759 722</b> | <b>9 618 217</b>   | <b>6 631 029</b> | <b>9 435 104</b>   |

\* 2010. gada 31.decembrī Uzņēmuma krājumos bija uzskaitītas konsignācijā nodotās preces Ls 599 325 (2009. gada 31. decembrī: Ls 265 700) vērtībā.

**14. Pircēju un pasūtītāju parādi**

|                              | 31.12.2010       |                   | 31.12.2009       |                  |
|------------------------------|------------------|-------------------|------------------|------------------|
|                              | LVL              | EUR               | LVL              | EUR              |
| Pircēju un pasūtītāju parādi | 7 796 503        | 11 093 424        | 5 466 032        | 7 777 463        |
| Uzkrājumi nedrošiem parādiem | (131 115)        | (186 560)         | (51 603)         | (73 424)         |
| <b>KOPĀ:</b>                 | <b>7 665 387</b> | <b>10 906 863</b> | <b>5 414 429</b> | <b>7 704 038</b> |

**15. Radniecīgo uzņēmumu parādi**

| Uzņēmums                     | 31.12.2010.    |                | 31.12.2009.   |                |
|------------------------------|----------------|----------------|---------------|----------------|
|                              | LVL            | EUR            | LVL           | EUR            |
| SIA "Olmafarm" *             | 123 768        | 176 106        | 69 333        | 98 652         |
| SIA "Carbochem"              | 62 554         | 89 006         | 62 018        | 88 244         |
| SIA "Aroma"                  | 27 690         | 39 399         | -             | -              |
| SIA "Olfa Pres"              | 4 928          | 7 013          | 3 630         | 5 165          |
| SIA "Lano Serviss"           | 1 306          | 1 859          | -             | -              |
| SIA "Ozols JDR"              | 1 000          | 1 423          | -             | -              |
| SIA "Vega MS"                | 174            | 248            | -             | -              |
| SIA "Reinolds"               | -              | -              | 800           | 1 138          |
| Uzkrājumi nedrošiem parādiem | (61 982)       | (88 192)       | (61 982)      | (88 192)       |
| <b>KOPĀ:</b>                 | <b>159 439</b> | <b>226 861</b> | <b>73 800</b> | <b>105 008</b> |

**16. Citi debitori**

|                                                       | 31.12.2010.    |                | 31.12.2009.    |                |
|-------------------------------------------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
|                                                       | LVL            | EUR            | LVL            | EUR            |
| Maksājums tiesu izpildītājam *                        | 104 166        | 148 215        | 104 166        | 148 215        |
| Pārmaksātais PVN (skatīt arī pielikuma 23.piezīmi)    | 176 189        | 250 694        | 94 445         | 134 383        |
| Pārstāvniecības izmaksas                              | 54 298         | 77 259         | 51 111         | 72 724         |
| Citi debitori                                         | 2 000          | 2 846          | 34 789         | 49 500         |
| Uzkrājumi avansom darbiniekiem un pārējiem debitoriem | (104 166)      | (148 215)      | (104 166)      | (148 215)      |
| Samaksātie avansi par pakalpojumiem**                 | 186 197        | 264 934        | 15 018         | 21 369         |
| <b>KOPĀ:</b>                                          | <b>418 685</b> | <b>595 735</b> | <b>195 363</b> | <b>277 977</b> |

\* 2007. gada janvārī Uzņēmums izpildīja Latvijas Republikas Augstākās tiesas Civillietu departamenta nolēmumu lietā *I. Maligna pret AS „Olainfarm”* un iemaksāja tiesu izpildītāja kontā Ls 104 166 Ls. AS „Olainfarm” kasācijas sūdzību Augstākās tiesas Senāts izskatīja 2007. gada 28. martā un atcēla Latvijas Republikas Augstākās tiesas Civillietu departamenta nolēmumu. Līdz ar to Uzņēmums reversēja iepriekš iegrāmatotās izmaksas un iegrāmatoja prasību pret tiesu izpildītāju iepriekš iemaksātās summas apmērā.

2008. gada 28. februārī tiesa vēlreiz lēma par labu I. Malignai. Uzņēmums uzskata, ka tiesa nav ņēmusi vērā visus pieejamos pierādījumus, līdz ar to minētais tiesas spriedums tika pārsūdzēts. Lietas izskatīšana tika turpināta 2009. gadā.

2011.gada 15. februārī notika Augstākās tiesas Civillietu tiesas palātas sēde, kurā izskatīja lietu no jauna Latvijas Republikas Augstākās tiesas Senāta spriedumā norādītājā daļā un pieņēma spriedumu noraidīt I.Malignas prasību par Ls 99820,18 piedziņu no AS „Olainfarm”, apmierināt akciju sabiedrības „Olainfarm” pieteikumu par Latvijas Republikas Augstākās tiesas Civillietu tiesu palātas 2006. gada 3. novembra sprieduma izpildīšanas pagriezīenu un piedzīt no Innas Malignas Ls 114501,53 (simtu četrpadsmit tūkstoši pieci simti viens lats un piecdesmit trīs santīmi) par labu AS „Olainfarm”. Ir noteikts 30 dienu laiks no pilna sprieduma sastādīšanas dienas Sprieduma pārsūdzēšanai kasācijas kārtībā.

\*\* Lielāko daļu (138 101 LVL) samaksāto avansu par pakalpojumiem sastāda priekšapmaksa Trade Technologies Ltd. saistībā ar mārketinga pakalpojumiem.

**17. Īstermiņa aizdevumi Uzņēmuma vadībai un darbiniekiem**

|                                                        | 31.12.2010.    |                  | 31.12.2009.    |                |
|--------------------------------------------------------|----------------|------------------|----------------|----------------|
|                                                        | LVL            | EUR              | LVL            | EUR            |
| Aizdevums Valērijam Malignam (valdes priekšsēdētājs) * | 739 477        | 1 052 181        | 379 491        | 539 967        |
| Citi īstermiņa aizdevumi darbiniekiem                  | 92 028         | 130 944          | 55 995         | 79 674         |
| <b>KOPĀ:</b>                                           | <b>831 505</b> | <b>1 183 125</b> | <b>435 486</b> | <b>619 641</b> |

Īstermiņa aizdevumos vadībai ietilpst izsniegtie aizdevumi un uzkrātie procenti. Šo aizdevumu vidējā procentu likme ir 5 % gadā.

\*Aizdevums Valērijam Malignam nodrošināts ar viņa personisko garantijas vēstuli.

**18. Nākamo periodu izmaksas**

|                                              | 31.12.2010.   |               | 31.12.2009.   |               |
|----------------------------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
|                                              | LVL           | EUR           | LVL           | EUR           |
| Apdrošināšanas maksājumi                     | 13 887        | 19 759        | 17 082        | 24 305        |
| Nomas maksājumi                              | 1 986         | 2 825         | 2 382         | 3 389         |
| Pārdošanas izmaksas                          | 501           | 713           | 4 577         | 6 512         |
| Informācija un uzņēmējdarbības konsultācijas | 166           | 237           | 11 904        | 16 938        |
| Apmācība                                     | 66            | 94            | 2 935         | 4 176         |
| Darbinieku apdrošināšana                     | 22            | 32            | 24 386        | 34 698        |
| Citas nākamo periodu izmaksas                | 2 708         | 3 853         | 1 964         | 2 795         |
| <b>KOPĀ:</b>                                 | <b>19 336</b> | <b>27 513</b> | <b>65 230</b> | <b>92 814</b> |

**19. Nauda un īstermiņa noguldījumi**

|                       | 31.12.2010.    |                | 31.12.2009.    |                |
|-----------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
|                       | LVL            | EUR            | LVL            | EUR            |
| Nauda bankās un kasē  | 493 813        | 702 633        | 181 381        | 258 082        |
| Īstermiņa noguldījumi | -              | -              | 500 396        | 712 000        |
| <b>KOPĀ:</b>          | <b>493 813</b> | <b>702 633</b> | <b>681 777</b> | <b>970 082</b> |

| Naudas līdzekļu sadalījums pa valūtām: | Valūtā  | 31.12.2010.    | Valūtā  | 31.12.2009.    |
|----------------------------------------|---------|----------------|---------|----------------|
|                                        |         | Ls             |         | Ls             |
| RUB                                    | 977     | 17             | 7 499   | 123            |
| LVL                                    | -       | 22 065         | -       | 88 939         |
| EUR                                    | 643 962 | 452 579        | 810 585 | 569 682        |
| USD                                    | 35 799  | 19 152         | 47 185  | 23 033         |
|                                        |         | <b>493 813</b> |         | <b>681 777</b> |

**20. Akciju kapitāls**

Uzņēmuma akciju kapitāls ir Ls 14 085 078 (2009. gadā: Ls 14 085 078), un to veido 14 085 078 akcijas (2009. gadā: 14 085 078 akcijas). Vienas akcijas nominālvērtība ir Ls 1.

Visas 14 085 078 akcijas ir dematerializētas balsstiesīgas parastās uzrādītāja akcijas, kas atrodas publiskā apgrozībā.

**21. Aizņēmumi no kredītiestādēm**



|                               | Sākotnēja<br>aizdevuma<br>summa | Procentu likme(%)<br>31.decembrī | Atmaksas<br>termiņš | 31.12.2010.<br>LVL | 31.12.2010.<br>EUR | 31.12.2009.<br>LVL | 31.12.2009.<br>EUR |
|-------------------------------|---------------------------------|----------------------------------|---------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| <b>Ilgtermiņa :</b>           |                                 |                                  |                     |                    |                    |                    |                    |
| Aizņēmums no AS "SEB banka"   | 6 950 000                       | EUR (3 mēn.)+2,1%                | 08.12.2011.         | -                  | -                  | 1 576 917          | 2 243 751          |
| Aizņēmums no AS "SEB banka"   | 4 000 000                       | EUR (3 mēn.)+2,1%                | 23.05.2013.         | -                  | -                  | 1 148 243          | 1 633 803          |
| Aizņēmums no AS "SEB banka"   | 2 000 000                       | EUR (3 mēn.)+2,1%                | 10.10.2012.         | -                  | -                  | 606 341            | 862 746            |
| Aizņēmums no AS "SEB banka"   | 445 000                         | EUR (3 mēn.)+2,1%                | 30.01.2015.         | -                  | -                  | 233 189            | 331 798            |
| Aizņēmums no AS "SEB banka" * | 7 011 574                       | EUR (3 mēn.)+1,9%                | 29.09.2014.         | 3 459 918          | 4 923 020          | -                  | -                  |
| KOPĀ:                         |                                 |                                  |                     | <b>3 459 918</b>   | <b>4 923 020</b>   | <b>3 564 690</b>   | <b>5 072 097</b>   |

|                                | Sākotnēja<br>aizdevuma<br>summa | Procentu likme(%)<br>31.decembrī | Atmaksas<br>termiņš | 31.12.2010.<br>LVL | 31.12.2010.<br>EUR | 31.12.2009.<br>LVL | 31.12.2009.<br>EUR |
|--------------------------------|---------------------------------|----------------------------------|---------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| <b>Īstermiņa:</b>              |                                 |                                  |                     |                    |                    |                    |                    |
| Aizņēmums no AS "SEB banka"    | 6 950 000                       | EUR (3 mēn.)+2,1%                | 08.12.2011.         | -                  | -                  | 540 657            | 769 286            |
| Aizņēmums no AS "SEB banka"    | 4 000 000                       | EUR (3 mēn.)+2,1%                | 23.05.2013.         | -                  | -                  | 475 135            | 676 056            |
| Aizņēmums no AS "SEB banka"    | 2 000 000                       | EUR (3 mēn.)+2,1%                | 10.10.2012.         | -                  | -                  | 330 731            | 470 588            |
| Aizņēmums no AS "SEB banka"    | 445 000                         | EUR (3 mēn.)+2,1%                | 30.01.2015.         | -                  | -                  | 32 921             | 46 842             |
| Kredītlīnija no AS "SEB banka" | 2 200 000                       | EUR (3 mēn.)+2,9%                | 03.01.2011          | -                  | -                  | 1 033 069          | 1 469 925          |
| Aizņēmums no AS "SEB banka" *  | 7 011 574                       | EUR (3 mēn.)+1,9%                | 29.09.2014.         | 1 258 152          | 1 790 189          | -                  | -                  |
| KOPĀ:                          |                                 |                                  |                     | <b>1 258 152</b>   | <b>1 790 189</b>   | <b>2 412 513</b>   | <b>3 432 697</b>   |

Procenti parasti tiek pārskatīti reizi ceturksnī.

\* 2010.gada 29.septembrī ar a/s „SEB banka” tika noslēgts kredīta līgums, kas paredzēja jaunā ilgtermiņa kredīta EUR 7 milj. apmērā izsniegšanu uzņēmumam ar bāzes likmi 3 mēn. EURIBOR un pievienoto likmi 1.9 % un atmaksas termiņu līdz 2014.gada 29.septembrim. Kredīta izsniegšanas mērķis ir visu iepriekš izsniegto kredītu dzēšana un apvienošana vienā kredītā. Kredīta summa tika izmaksāta 2010.gada 22.oktobrī vienlaikus dzēšot visu iepriekš izsniegto kredītu summas.

Uz 2010. gada 31. decembrī visi Koncerna mātes uzņēmuma pamatlīdzekļi un apgrozāmie līdzekļi 32 078 975 latu apjomā bija iekļāti kā nodrošinājums saņemtajam aizdevumam. Ķīlas līgumi ir reģistrēti Komerckrātu reģistrā/

## 22. Citi aizņēmumi

|                                                       | 31.12.2010.<br>LVL |               | 31.12.2010.<br>EUR |                | 31.12.2009.<br>LVL |                | 31.12.2009.<br>EUR |                |
|-------------------------------------------------------|--------------------|---------------|--------------------|----------------|--------------------|----------------|--------------------|----------------|
|                                                       | Ilgtermiņa         | Īstermiņa     | Ilgtermiņa         | Īstermiņa      | Ilgtermiņa         | Īstermiņa      | Ilgtermiņa         | Īstermiņa      |
| Finanšu līzings saistības pret SIA "SEB Līzings", EUR | 36 890             | 75 770        | 52 490             | 107 811        | 104 531            | 108 708        | 148 734            | 154 678        |
| <b>KOPĀ:</b>                                          | <b>36 890</b>      | <b>75 770</b> | <b>52 490</b>      | <b>107 811</b> | <b>104 531</b>     | <b>108 708</b> | <b>148 734</b>     | <b>154 678</b> |

Procentu likme saskaņā ar finanšu nomas līgumiem ir robežās no 2,68% līdz 4,49%. Procenti parasti tiek pārskatīti reizi ceturksnī. Finanšu nomas ietvaros iegādāto pamatlīdzekļu bilances vērtība atspoguļota pielikuma 11. piezīmē.

**22. Citi aizņēmumi (turpinājums)**

Minimālo nomas maksājumu nākotnes vērtība iepriekš minētajām finanšu nomas saistībām var tikt atspoguļota šādi:

|                                                    | 31.12.2010.         |                              | 31.12.2010.         |                              | 31.12.2009.         |                              | 31.12.2009.         |                              |
|----------------------------------------------------|---------------------|------------------------------|---------------------|------------------------------|---------------------|------------------------------|---------------------|------------------------------|
|                                                    | Minimālie maksājumi | Pašreizējā maksājumu vērtība | Minimālie maksājumi | Pašreizējā maksājumu vērtība | Minimālie maksājumi | Pašreizējā maksājumu vērtība | Minimālie maksājumi | Pašreizējā maksājumu vērtība |
|                                                    | LVL                 | LVL                          | EUR                 | EUR                          | LVL                 | LVL                          | EUR                 | EUR                          |
| Gada laikā                                         | 79 287              | 75 770                       | 112 815             | 107 811                      | 116 129             | 108 708                      | 165 237             | 154 678                      |
| Pēc viena gada, bet ne ilgāk kā piecus gadus       | 37 857              | 36 890                       | 53 866              | 52 490                       | 108 655             | 104 531                      | 154 602             | 148 734                      |
| Kopā minimālie nomas maksājumi                     | 117 144             | 112 660                      | 166 681             | 160 301                      | 224 784             | 213 239                      | 319 839             | 303 412                      |
| Atskaitot finanšu izmaksas                         | (4 484)             | -                            | (6 380)             | -                            | (11 545)            | -                            | (16 427)            | -                            |
| <b>Minimālo nomas maksājumu pašreizējā vērtība</b> | <b>112 660</b>      | <b>112 660</b>               | <b>160 301</b>      | <b>160 301</b>               | <b>213 239</b>      | <b>213 239</b>               | <b>303 412</b>      | <b>303 412</b>               |

**23. Nodokļi un sociālās apdrošināšanas obligātās iemaksas**

|                                            | 31.12.2010.<br>LVL | 31.12.2010.<br>EUR | 31.12.2009.<br>LVL | 31.12.2009.<br>EUR |
|--------------------------------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| Iedzīvotāju ienākuma nodoklis              | (200 648)          | (285 497)          | (375 488)          | (534 271)          |
| Sociālās apdrošināšanas obligātās iemaksas | (291 405)          | (414 633)          | (367 099)          | (522 335)          |
| Nekustamā īpašuma nodoklis                 | (15 514)           | (22 074)           | (29 565)           | (42 067)           |
| Dabas resursa nodoklis                     | (3 833)            | (5 454)            | (3 650)            | (5 193)            |
| Uzņēmuma ienākuma nodoklis                 | (311 936)          | (443 856)          | (329 033)          | (468 172)          |
| Pievienotas vērtības nodoklis              | 176 189            | 250 695            | 94 306             | 134 185            |
| Riska valsts nodeva                        | (210)              | (299)              | -                  | -                  |
| <b>KOPĀ:</b>                               | <b>(647 357)</b>   | <b>(921 106)</b>   | <b>(1 010 529)</b> | <b>(1 437 853)</b> |
| <b>Kopā saistības:</b>                     | <b>(823 546)</b>   | <b>(1 171 801)</b> | <b>(1 104 835)</b> | <b>(1 572 039)</b> |
| <b>Kopā aktīvi:</b>                        | <b>176 189</b>     | <b>250 695</b>     | <b>94 306</b>      | <b>134 185</b>     |

Saskaņā ar Latvijas Republikas Ministru kabineta 2005. gada 25. februāra rīkojumu Nr. 127 Uzņēmumam ir piešķirti nokavēto sociālās apdrošināšanas obligāto iemaksu, iedzīvotāju ienākuma nodokļa un īpašuma nodokļa maksājumu (kas izveidojušies līdz 2003. gada 1. novembrim) samaksas termiņu pagarinājumi, neapreķinot likumā „Par nodokļiem un nodevām” un attiecīgo nodokļu likumos noteikto kavējuma naudu.

Nodokļu saistības pēc to atmaksas termiņa 2010. gada 31. decembrī var tikt atspoguļotas šādi:

|                                            | 31.12.2010.<br>LVL |                | 31.12.2010.<br>EUR |                  | 31.12.2009.<br>LVL |                | 31.12.2009.<br>EUR |                  |
|--------------------------------------------|--------------------|----------------|--------------------|------------------|--------------------|----------------|--------------------|------------------|
|                                            | Ilgtermiņa         | Īstermiņa      | Ilgtermiņa         | Īstermiņa        | Ilgtermiņa         | Īstermiņa      | Ilgtermiņa         | Īstermiņa        |
| Iedzīvotāju ienākuma nodoklis              | -                  | 200 648        | -                  | 285 497          | 104 327            | 271 571        | 148 444            | 386 411          |
| Sociālās apdrošināšanas obligātās iemaksas | -                  | 291 405        | -                  | 414 633          | 77 837             | 289 360        | 110 752            | 411 722          |
| Nekustamā īpašuma nodoklis                 | -                  | 15 514         | -                  | 22 074           | 15 327             | 14 239         | 21 808             | 20 260           |
| Dabas resursu nodoklis                     | -                  | 3 833          | -                  | 5 454            | -                  | 3 650          | -                  | 5 193            |
| Uzņēmumu ienākuma nodoklis                 | -                  | 311 936        | -                  | 443 845          | -                  | 328 797        | -                  | 467 836          |
| Riska valsts nodeva                        | -                  | 210            | -                  | 299              | -                  | -              | -                  | -                |
| <b>KOPĀ:</b>                               | <b>-</b>           | <b>823 546</b> | <b>-</b>           | <b>1 171 800</b> | <b>197 491</b>     | <b>907 617</b> | <b>281 004</b>     | <b>1 291 423</b> |

**23. Nodokļi un sociālās apdrošināšanas obligātās iemaksas (turpinājums)**

2005. gadā tika dzēsta iepriekš aprēķinātā nokavējuma nauda 560 160 latu apmērā. Šo summu veidoja kavējuma nauda par sociālās apdrošināšanas obligāto iemaksu, iedzīvotāju ienākuma nodokļa un īpašuma nodokļa parādiem attiecīgi 191 688 latu, 298 330 latu un 70 142 latu apmērā. Kavējuma naudas aprēķināšana tiks atjaunota, ja Uzņēmums neievēros pamatparāda atmaksas grafiku, saskaņā ar kuru pirmā atmaksa jāsamaksā ar 2006. gada janvāri un pēdējie maksājumi veicami 2011. gada decembrī.

Kavēto nodokļu maksājumu (kas izveidojušies līdz 2003. gada 1. novembrim) pamatsummas atmaksas grafiks:

| Summa       |                |                |
|-------------|----------------|----------------|
| Gads        | LVL            | EUR            |
| 2010        | 197 490        | 281 003        |
| 2011        | 197 491        | 281 004        |
| <b>Kopā</b> | <b>394 981</b> | <b>562 007</b> |

**24. Uzkrātās saistības**

|                                                             | 31.12.2010.<br>LVL | 31.12.2010.<br>EUR | 31.12.2009.<br>LVL | 31.12.2009.<br>EUR |
|-------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| Uzkrājumi neizmantotajiem atvaļinājumiem                    | 340 378            | 484 314            | 323 998            | 461 008            |
| Uzkrātie procenti par ilgtermiņa ieguldījuma iegādes parādu | 181 366            | 258 060            | 107 774            | 153 349            |
| Uzkrājumi elektroenerģijai un gāzei                         | 140 343            | 199 691            | 90 524             | 128 804            |
| Uzkrājumi nodokļu soda naudai                               | 19 303             | 27 465             | 40 552             | 57 700             |
| Pārējās uzkrātās saistības                                  | 21 017             | 29 905             | 61 488             | 87 490             |
| <b>KOPĀ:</b>                                                | <b>702 407</b>     | <b>999 435</b>     | <b>624 336</b>     | <b>888 350</b>     |

**25. Pārējie kreditori**

|                     | 31.12.2010.<br>LVL | 31.12.2010.<br>EUR | 31.12.2009.<br>LVL | 31.12.2009.<br>EUR |
|---------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| Atlīdzība par darbu | 283 566            | 403 478            | 290 672            | 413 589            |
| <b>KOPĀ:</b>        | <b>283 566</b>     | <b>403 478</b>     | <b>290 672</b>     | <b>413 589</b>     |

**26. Finanšu un iespējamās saistības****(a) Par nodokļiem aprēķinātā kavējuma nauda**

Kavējuma naudas aprēķināšana tiks atjaunota, ja Uzņēmums neievēros nodokļu pamatparāda atmaksas grafiku, saskaņā ar kuru pirmā atmaksa uzsākta 2006. gada janvārī un pēdējie maksājumi veicami līdz 2011. gada decembrim (skatīta arī pielikuma 23. piezīmi).

**(b) Operatīvā noma**

Uzņēmums ir noslēdzis komerciālās nomas līgumus par transporta līdzekļu iegādi. Šo nomas līgumu vidējais termiņš ir 3 – 5 gadi, un tos nevar atjaunot.

Nākotnes minimālos nomas maksājumus saskaņā ar neatsaucamajiem operatīvās nomas līgumiem 2010. gada 31. decembrī var atspoguļot šādi:

|                              | 31.12.2010.    |                | 31.12.2009.   |               |
|------------------------------|----------------|----------------|---------------|---------------|
|                              | LVL            | EUR            | LVL           | EUR           |
| Maksājami 1 gada laikā, Ls   | 48 066         | 68 392         | 9 401         | 13 376        |
| Maksājami 2-5 gadu laikā, Ls | 86 710         | 123 377        | 13 194        | 18 773        |
| <b>KOPĀ:</b>                 | <b>134 776</b> | <b>191 769</b> | <b>22 595</b> | <b>32 150</b> |

## 27. Darījumi ar saistītajām personām

| Saistītā persona                                | Pakalpojumu veids                             | Periods | Naudas<br>ieņēmumi,<br>saņēmtas<br>preces un<br>pakalpojumi<br>no saistītajām<br>personām,<br>LVL | Naudas<br>ieņēmumi,<br>saņēmtas<br>preces un<br>pakalpojumi<br>no saistītajām<br>personām,<br>EUR | Naudas<br>maksājumi,<br>izsniegtas<br>preces un<br>sniegtie<br>pakalpojumi<br>saistītajām<br>personām,<br>LVL | Naudas<br>maksājumi,<br>izsniegtas<br>preces un<br>sniegtie<br>pakalpojumi<br>saistītajām<br>personām,<br>EUR | Saistīto<br>personu<br>parādi,<br>LVL | Saistīto<br>personu<br>parādi,<br>EUR | Parādi<br>saistītajām<br>personām,<br>LVL | Parādi<br>saistītajām<br>personām,<br>EUR |
|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------|
|                                                 |                                               |         |                                                                                                   |                                                                                                   |                                                                                                               |                                                                                                               |                                       |                                       |                                           |                                           |
| SIA Olmafarm<br>(akcionārs)                     | Aizdevums un gatavās<br>produkcijas pārdošana | 2009    | 2 898                                                                                             | 4 124                                                                                             | 189 369                                                                                                       | 269 448                                                                                                       | 69 333                                | 98 652                                | -                                         | -                                         |
|                                                 |                                               | 2010    | 3 121                                                                                             | 4 440                                                                                             | 57 555                                                                                                        | 81 894                                                                                                        | 123 768                               | 176 106                               | -                                         | -                                         |
| Lano Serviss SIA<br>(V.Maligina daļa<br>25.04%) | Ķīmiskas tīrīšanas<br>pakalpojumi             | 2009    | -                                                                                                 | -                                                                                                 | -                                                                                                             | -                                                                                                             | -                                     | -                                     | -                                         | -                                         |
|                                                 |                                               | 2010    | 9 117                                                                                             | 12 972                                                                                            | 7 423                                                                                                         | 10 562                                                                                                        | 1 306                                 | 1 859                                 | 3 000                                     | 4 269                                     |
| V. Maligins<br>("Olmafarm"<br>dalībnieks)       | Aizdevums                                     | 2009    | 523 886                                                                                           | 745 423                                                                                           | 192 061                                                                                                       | 273 278                                                                                                       | 379 491                               | 539 967                               | 500 397                                   | 712 001                                   |
|                                                 |                                               | 2010    | 350 909                                                                                           | 499 298                                                                                           | 709 895                                                                                                       | 1 010 090                                                                                                     | 739 477                               | 1 052 181                             | 540 237                                   | 768 688                                   |
| SIA "Aroma"<br>(V.Maligina daļa 75%)            | Aizdevums                                     | 2009    | 1 461                                                                                             | 2 079                                                                                             | 436                                                                                                           | 620                                                                                                           | 22 340                                | 31 787                                | -                                         | -                                         |
|                                                 |                                               | 2010    | 1 690                                                                                             | 2 405                                                                                             | 7 040                                                                                                         | 10 017                                                                                                        | 27 690                                | 39 399                                | -                                         | -                                         |
| SIA "Carbochem"<br>(V.Maligina daļa 50%)        | Starptautiskā ķīmisko<br>produktu pārdošanā   | 2009    | -                                                                                                 | -                                                                                                 | 436                                                                                                           | 620                                                                                                           | 62 018                                | 88 244                                | -                                         | -                                         |
|                                                 |                                               | 2010    | -                                                                                                 | -                                                                                                 | 536                                                                                                           | 762                                                                                                           | 62 554                                | 89 006                                | -                                         | -                                         |
| SIA "Olfa Press"<br>(V.Maligina daļa 45%)       | Tipogrāfijas pakalpojumi                      | 2009    | 541 514                                                                                           | 770 505                                                                                           | 539 433                                                                                                       | 767 544                                                                                                       | 3 630                                 | 5 165                                 | 199 141                                   | 283 352                                   |
|                                                 |                                               | 2010    | 591 381                                                                                           | 841 460                                                                                           | 534 717                                                                                                       | 760 833                                                                                                       | 4 928                                 | 7 013                                 | 257 105                                   | 365 826                                   |
| OOO Ozols JDR                                   | Aizdevums                                     | 2009    | -                                                                                                 | -                                                                                                 | -                                                                                                             | -                                                                                                             | -                                     | -                                     | -                                         | -                                         |
|                                                 |                                               | 2010    | -                                                                                                 | -                                                                                                 | 1 000                                                                                                         | 1 423                                                                                                         | 1 000                                 | 1 423                                 | -                                         | -                                         |
| OOO Reynolds                                    | Nomas pakalpojumi                             | 2009    | 12 338                                                                                            | 17 555                                                                                            | 13 581                                                                                                        | 19 324                                                                                                        | 800                                   | 1 138                                 | 239                                       | 341                                       |
|                                                 |                                               | 2010    | 20 164                                                                                            | 28 691                                                                                            | 18 931                                                                                                        | 26 937                                                                                                        | -                                     | -                                     | 672                                       | 956                                       |
| SIA "Vega MS"<br>(V.Maligina daļa 60%)          | Apsardzes pakalpojumi,<br>logu ražošana       | 2009    | 195 549                                                                                           | 278 241                                                                                           | 192 653                                                                                                       | 274 121                                                                                                       | -                                     | -                                     | -                                         | -                                         |
|                                                 |                                               | 2010    | 257 981                                                                                           | 367 074                                                                                           | 25 920                                                                                                        | 36 880                                                                                                        | 174                                   | 248                                   | 236                                       | 336                                       |
|                                                 | KOPĀ:                                         | 2009    | 1 277 647                                                                                         | 1 817 927                                                                                         | 1 127 968                                                                                                     | 1 604 955                                                                                                     | 537 612                               | 764 954                               | 699 778                                   | 995 694                                   |
|                                                 | KOPĀ:                                         | 2010    | 1 234 363                                                                                         | 1 756 340                                                                                         | 1 363 017                                                                                                     | 1 939 399                                                                                                     | 960 898                               | 1 367 235                             | 801 250                                   | 1 140 075                                 |

**28. Finanšu risku pārvaldība**

Uzņēmuma nozīmīgākie finanšu instrumenti ir aizņēmumi no kredītiestādēm un kredītlīnijas, finanšu noma un parādi piegādātājiem un darbuzņēmējiem. Šo finanšu instrumentu galvenais uzdevums ir nodrošināt Uzņēmuma saimnieciskās darbības finansējumu. Uzņēmums saskaras arī ar vairākiem citiem finanšu instrumentiem, piemēram, pircēju un pasūtītāju parādiem, naudu un īstermiņa noguldījumiem, kas izriet tieši no tā saimnieciskās darbības. Uzņēmums arī izsniedz īstermiņa aizdevumus dalībniekiem un vadībai.

**Finanšu riski**

Galvenie finanšu riski, kas saistīti ar Uzņēmuma finanšu instrumentiem, ir valūtas risks, procentu likmju risks, likviditātes risks un kredītrisks.

**Valūtas risks**

Ārvalstu valūtas riskam pakļautajos Uzņēmuma finanšu aktīvos un saistībās ietilpst nauda, pircēju un pasūtītāju parādi, parādi piegādātājiem un darbuzņēmējiem, kā arī īstermiņa un ilgtermiņa aizņēmumi un aizdevumi. Uzņēmums galvenokārt ir pakļauts ārvalstu valūtu riskam saistībā ar EUR un ASV dolāru.

Uzņēmuma valūtas risks 2010. gada 31.decembrī var tikt atspoguļots šādi:

|                                                   |             | LVL                | USD            | EUR                | Citās valūtas   | Kopā LVL           | Kopā EUR           |
|---------------------------------------------------|-------------|--------------------|----------------|--------------------|-----------------|--------------------|--------------------|
| Pircēju un pasūtītāju parādi                      | 2009        | 652369             | 337748         | 4422327            | 1985            | 5414429            | 7704038            |
|                                                   | 2010        | 502260             | 346883         | 6816245            | -               | 7665388            | 10906864           |
| Radniecīgo uzņēmumu parādi                        | 2009        | 73800              | -              | -                  | -               | 73800              | 105008             |
|                                                   | 2010        | 159439             | -              | -                  | -               | 159439             | 226861             |
| Citi debitori                                     | 2009        | 195363             | -              | -                  | -               | 195363             | 277977             |
|                                                   | 2010        | 232232             | 36955          | 131276             | 18222           | 418685             | 595735             |
| Īstermiņa aizdevumi vadībai                       | 2009        | 173662             | 235820         | 26004              | -               | 435486             | 619641             |
|                                                   | 2010        | 459942             | 326514         | 45050              | -               | 831505             | 1183125            |
| Īstermiņa noguldījums                             | 2009        | -                  | -              | 500396             | -               | 500396             | 711999             |
|                                                   | 2010        | -                  | -              | -                  | -               | -                  | -                  |
| Nauda                                             | 2009        | 109429             | 8405           | 63425              | 122             | 181381             | 258082             |
|                                                   | 2010        | 21737              | 19152          | 452906             | 17              | 493813             | 702632             |
| <b>KOPĀ finanšu aktīvi, LVL</b>                   | <b>2009</b> | <b>1204623</b>     | <b>581973</b>  | <b>5012152</b>     | <b>2107</b>     | <b>6800855</b>     |                    |
|                                                   | <b>2010</b> | <b>1375609</b>     | <b>729504</b>  | <b>7445476</b>     | <b>18239</b>    | <b>9568829</b>     |                    |
| <b>KOPĀ finanšu aktīvi, EUR</b>                   | <b>2009</b> | <b>1714024</b>     | <b>828073</b>  | <b>7131650</b>     | <b>2998</b>     |                    | <b>9676745</b>     |
|                                                   | <b>2010</b> | <b>1957316</b>     | <b>1037991</b> | <b>10593958</b>    | <b>25952</b>    |                    | <b>13615218</b>    |
| Aizņēmi no Kredītiestādēm                         | 2009        | -                  | -              | 5977203            | -               | 5977203            | 8504794            |
|                                                   | 2010        | -                  | -              | 4718070            | -               | 4718070            | 6713209            |
| Citi aizdevumi                                    | 2009        | -                  | -              | 713636             | -               | 713636             | 1015413            |
|                                                   | 2010        | -                  | -              | 613056             | -               | 613056             | 872300             |
| Maksājumiem nodokļi                               | 2009        | 1440594            | -              | -                  | -               | 1440594            | 2049781            |
|                                                   | 2010        | 1235986            | -              | -                  | -               | 1235986            | 1758650            |
| Parādi piegādātājiem un darbuzņēmējiem un pārējie | 2009        | 3291012            | 124229         | 515255             | 5720            | 3936216            | 5600731            |
|                                                   | 2010        | 3273018            | 48660          | 376072             | 38579           | 3736329            | 5316317            |
| Parādi radniecīgajiem uzņēmumiem                  | 2009        | 199381             | -              | -                  | -               | 199381             | 283694             |
|                                                   | 2010        | 261013             | -              | -                  | -               | 261013             | 371388             |
| Uzkrātās saistības                                | 2009        | 624366             | -              | -                  | -               | 624366             | 888393             |
|                                                   | 2010        | 702407             | -              | -                  | -               | 702407             | 999435             |
| <b>KOPĀ finanšu saistības, LVL</b>                | <b>2009</b> | <b>5555353</b>     | <b>124229</b>  | <b>7206094</b>     | <b>5720</b>     | <b>12891396</b>    |                    |
|                                                   | <b>2010</b> | <b>5472424</b>     | <b>48660</b>   | <b>5707198</b>     | <b>38579</b>    | <b>11266861</b>    |                    |
| <b>KOPĀ finanšu saistības, EUR</b>                | <b>2009</b> | <b>7904555</b>     | <b>176762</b>  | <b>10253348</b>    | <b>8139</b>     |                    | <b>18342804</b>    |
|                                                   | <b>2010</b> | <b>7786558</b>     | <b>69237</b>   | <b>8120611</b>     | <b>54893</b>    |                    | <b>16031299</b>    |
| <b>Neto, LVL</b>                                  | <b>2009</b> | <b>(4 350 730)</b> | <b>457 744</b> | <b>(2 193 942)</b> | <b>(3 613)</b>  | <b>(6 090 541)</b> |                    |
|                                                   | <b>2010</b> | <b>(4 096 815)</b> | <b>680 844</b> | <b>1 738 279</b>   | <b>(20 340)</b> | <b>(1 698 032)</b> |                    |
| <b>Neto, EUR</b>                                  | <b>2009</b> | <b>(6 190 531)</b> | <b>651 311</b> | <b>(3 121 698)</b> | <b>(5 141)</b>  |                    | <b>(8 666 059)</b> |
|                                                   | <b>2010</b> | <b>(5 829 243)</b> | <b>968 754</b> | <b>2 473 348</b>   | <b>(28 941)</b> |                    | <b>(2 416 081)</b> |

Ievērojama daļa Uzņēmums ieņēmumu ir latos un eiro, bet lielākā daļa izmaksu ir latos. Uzņēmumam nav oficiāli apstiprinātas politikas valūtas riska pārvaldībai.

Kopš 2005. gada 1. janvāra Latvijas Banka ir noteikusi fiksētu oficiālo lata kursu pret eiro, t.i. 0.702804. No šī brīža Latvijas Banka arī nodrošinās, ka tirgus kurss neatšķirsies no oficiāli noteiktā vairāk par 1%. Tādējādi Uzņēmuma turpmākā peļņa vai zaudējumi no eiro kursa svārstībām nebūs nozīmīgi, kamēr Latvijas Banka saglabās iepriekš minēto fiksēto kursu.

**Procentu likmju risks**

Uzņēmums ir pakļauts procentu likmju riskam galvenokārt saistībā ar tā īstermiņa un ilgtermiņa aizņēmumiem. Uzņēmuma aizņēmumu vidējā procentu likme atspoguļota pielikuma 21. un 22. piezīmē.

**28. Finanšu risku pārvaldība (turpinājums)***Kreditrisks*

Uzņēmums ir pakļauts kredītriskam saistībā ar tā pircēju un pasūtītāju parādiem, izsniegtajiem aizdevumiem un naudu. Uzņēmums kontrolē savu kredītrisku, pastāvīgi izvērtējot klientu parādu atmaksas vēsturi un nosakot kredītēšanas nosacījumus katram klientam atsevišķi. Bez tam Uzņēmums nepārtraukti uzrauga debitoru parādu atlikumus, lai mazinātu neatgūstamo parādu rašanās iespēju.

Uzņēmumam nav nozīmīgu kredītriska koncentrāciju attiecībā uz kādu vienu darījumu partneri vai līdzīgam raksturojumam atbilstošu darījumu partneru grupu.

**29. Notikumi pēc bilances datuma**

Laika posmā no pārskata gada pēdējas dienas līdz šī finanšu pārskata parakstīšanas datumam nav bijuši nekādi notikumi, kuru rezultātā šajā finanšu pārskatā būtu jāveic korekcijas vai kuri būtu jāpaskaidro šajā finanšu pārskatā.